بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

رقم السجل التجاري	:	٤٤١٣٦ (مسجل لدى مصرف البحرين المركزي كبنك استثماري إسلامي)	
المكتب المسجل	:	بناية السلام المنطقة الدبلوماسية ص. ب ١٠٠٠٦، المنامة - مملكة البحرين هاتف : ١٧٥٣٨٥٣٨ ٩٧٣ +	
أعضاء مجلس الإدارة	:	عصام يوسف عبدالله جناحي حمد عبدالعزيز الشايع عبداللطيف عبدالله المير عادل داود العوهلي بطي بن خليفة الفلاسي خالد محمد نجيبي سمير يعقوب النفيسي وليد عبدالرحمن الرويح يوسف عبداللطيف السركال يوسف محمد خياط	رئيس مجلس الإدارة نائب رئيس مجلس الإدارة
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي	:	بيتر بانايوتو	
سكرتير مجلس الإدارة	:	الدكتور حيدر المجالي	
مدققو الحسابات	:	كي بي ام جي	

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

المحتويات	الصفحة
تقرير رئيس مجلس الإدارة	١ - ٤
تقرير مدققي الحسابات إلى المساهمين	٥ - ٦
البيانات المالية الموحدة	
الميزانية العمومية الموحدة	٧
بيان الدخل الموحد	٨
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	٩ - ١٠
بيان التدفقات النقدية الموحد	١١
بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد	١٢ - ١٣
بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد	١٤
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة	١٥ - ٦١

تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بسم الله الرحمن الرحيم، والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين

أعزائنا المساهمين،

لم يأتي وقت مثل الآن يشهد تحقيق الإمكانات المذهلة لأعمالنا كما هو عليه الحال الآن وها نحن نجد أنفسنا على أعتاب مرحلة جديدة من الانجازات.

نيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يشرفني أن أقدم لكم التقرير السنوي لبيت التمويل الخليجي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧. لقد تم تحقيق خطوات هائلة خلال هذا العام متمثلة في النمو والانجازات والنجاح. كما أن إستراتيجيتنا الجريئة والفريدة من نوعها حققت تقدما رائعا واستمرت أخبار انجازاتنا بالوصول إلى جمهورنا المستهدف في جميع أنحاء العالم. ومن أهم هذه الأنباء الطيبة، استمرار بيت التمويل الخليجي في تقديم الفرص التي ستحقق المزيد من النجاح في الأشهر والسنوات القادمة.

الأداء المالي

لقد كانت ٢٠٠٧ بالفعل سنة لم يسبق لها مثيل في تاريخ بيت التمويل الخليجي. وكان هذا نتيجة للطلب الغير اعتيادي والغير مسبوق على بعض مشاريعنا التي تتمتع بنظرة مستقبلية، ويسعدني أن أعلن أن بيت التمويل الخليجي قد حقق ربحية هي الأعلى في تاريخه الممتد إلى ثماني سنوات، ليسجل صافي أرباح تبلغ ٣٤٠ مليون دولار أمريكي أي بزيادة ٦١ ٪ عن عام ٢٠٠٦. وخلال كل ربع من ٢٠٠٧ حققنا أرباح تفوق الربع الذي سبقه، محققين بذلك نمو ديناميكي متواصل أصبح مرادفا لاسم بيت التمويل الخليجي على المستوى العالمي.

ولقد شكل هذا العام ما يمكن تصنيفه بنقطة تحول في مسيرة بيت التمويل الخليجي، حيث تمكنا من تحقيق بل وتخطي جميع الأهداف المنصوص عليها في خطتنا الخمسية. ولم يشكل الاكتتاب الكبير الذي فاق المطلوب بمراحل في مشروع مدينة الطاقة الهند مجرد عنصر أساسي في أدائنا ولكنه كان مؤشر على الثقة التي يحظى بها بيت التمويل الخليجي من قبل المستثمرين.

لقد فاق حجم مشاريع البنية التحتية التي يقوم بيت التمويل الخليجي بعملية تطويرها بدءا من مرحلة تكوين المفهوم إلى التخطيط العام والبدء في التنفيذ بالشراكة مع الحكومات في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا، ١٢ مليار دولار أمريكي، حيث يقوم باستثمار أكثر من ٣ مليار دولار أمريكي منها في العديد من الاستثمارات الخاصة نيابة عن عملائه. هذا وبإضافة ١٠ مليار دولار أمريكي متوقعة كاستثمارات في الهند، بدء بيت التمويل الخليجي بالتحول وبشكل سريع ليصبح واحد من أهم اللاعبين في هذا القطاع عالميا. وتساهم السوق الخصبة لدول مجلس التعاون الخليجي المدعومة بقدراتنا القوية في توظيف الاستثمار في دفع أعمالنا نحو النمو.

ولتلخيص عدد من انجازاتنا التي كان بيت التمويل الخليجي أول من يحققها، أعلنا وبكل فخر عن بدء تداول شهادات الإيداع الدولية في سوق لندن للأوراق المالية. لقد كنا أول بنك إسلامي يتم تداول أسهمه في سوق لندن للأوراق المالية كما أن بيع ١٠٠ مليون من أسهم البنك الاعتيادية إلى قائمة مرموقة من المستثمرين من المؤسسات في أوروبا وأمريكا الشمالية هو مؤشر واضح على اتساع نطاق الثقة في استمرارية النمو الذي نحققه.

وتقوم العديد من هذه الانجازات على إيماننا الثابت في الامتثال لتعاليم وقوانين الشريعة. ومن خلال تطبيق أعلى المعايير الأخلاقية في تقديم المنتجات المصرفية الإسلامية يمكننا كسب ثقة عملائنا واحترام الصناعة المصرفية.

تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ *(يتبع)*

التطور الإستراتيجي

إن شهيتنا نحو مبادرات الاستثمار المتصاعدة من خلال الشراكة مع الحكومات في ازدياد. فلقد شهد عام ٢٠٠٧ دخولنا الاستراتيجي في مناطق جغرافية جديدة، حيث توسع وجودنا في الاقتصاديات الآسيوية وآلافريقية التي تشهد نمو مرتفعا، وجاء ذلك متزامنا مع التقدم في مشاريعنا القائمة.

وكذلك هو الحال بالنسبة للسوق الهندية الخصبة حيث قمنا بالتوقيع على اتفاق موسع في إطار شراكة مع حكومة ولاية ماهاراشترا لتطوير منطقة بيت التمويل الخليجي للتنمية الاقتصادية بقيمة ١٠ مليار دولار أمريكي على مشارف مدينة مومباى. وبالإضافة إلى ذلك، شهد شهر ديسمبر ٢٠٠٧ تقديم عرض حول خططنا لإقامة مرفأ تونس المالي بقيمة ٣ مليار دولار أمريكي إلى فخامة رئيس جمهورية تونس.

ومع المزيد من المشاريع المتوقعة في شمال أفريقيا في عام ٢٠٠٨، سيواصل بيت التمويل الخليجي بتعزيز سمعته بوصفه الشريك ذو النظرة المستقبلية للحكومات في جميع أنحاء آسيا والشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وذلك سعيا نحو تطوير البنية التحتية الاقتصادية التي تتماشى والقرن الحادي والعشرين وزيادة الرفاه الاجتماعي.

وبالتزامن مع اتساع أنشطتنا الأساسية نسعى كذلك لتوسيع نطاق منتجاتنا عبر خطوط عمل أخرى في إدارة الأصول والأسهم الخاصة. إن عملياتنا الجديدة في مجال إدارة الأسهم الدولية هي دلالة على إستراتيجيتنا للتوسع خارج نطاق المناطق التي نعمل بها حاليا والقدرة إلى الوصول إلى الأسواق العالمية

الانجازات التشغيلية

تماشيا مع مشاريع البنك المستقبلية العديدة، كان عام ٢٠٠٧ بمثابة التتويج الناجح لمشاريعنا التي قدمت لمستثمرينا عوائد ممتازة على المدى القصير والمتوسط.

وفي صفقة بلغت قيمتها أكثر من ٤٢٥ مليون دولار أمريكي، قام بيت التمويل الخليجي ببيع شركة المركز المالي الاستثمارية إلى إعمار البحرين. كما تخارج بيت التمويل الخليجي من مدينة الطاقة قطر محقق عوائد بلغت ٣٥%، وهي أول مدينة للطاقة ضمن سلسلة مدن الطاقة العالمية التي يطورها بيت التمويل الخليجي وهي عبارة عن مجمعات أو مراكز أعمال تضم مختلف الشركات العاملة في مجال الطاقة. كما قام بيت التمويل الخليجي كذلك ببيع ٦٠% من أسهم المصرف الخليجي التجاري أو ما يشكل ١٠٠% من الأسهم التي عرضها بيت التمويل الخليجي.

وتوائما مع هذه الانجازات، كسب البنك مزيدا من التقدير والاعتراف العالمي بوضعه المالي من كابيتال انتلجنس وهي واحدة من مؤسسات التصنيف العالمية الرائدة، حيث حصل على تصنيف +BBB للعملات الأجنبية الطويلة الأجل والقوة المالية. وعلاوة على ذلك، حافظ بيت التمويل الخليجي على تصنيفه من ستاندرد أند بورز -BBB في وقت كان فيه البنك يطبق إستراتيجيته للنمو وهو ما يمثل تصديقا واضحا لنموذج عملنا.

ولقد قامت مؤسسة الخدمات المصرفية الاستثمارية العالمية العملاقة ميريل لينش، مستدلة بأساسياتنا القوية والنتائج الإيجابية التي حققناها، بالتصديق على نموذج عمل بيت التمويل الخليجي من خلال إعادة تكرار توصيتها 'بشراء' أسهم بيت التمويل الخليجي، متوقعة أن يرتفع سعر شهادات الإيداع الدولية بنسبة ٣٠% نظرا للإمكانيات التي تتمتع بها.

وبعين حريصة على تحقيق المزيد الانجازات التشغيلية المستقبلية، استمر بيت التمويل الخليجي في تقديم فرص ممتازة للاستثمار. كما ستقدم المشاريع التي يتم الإعداد لها حاليا من أجل إطلاقها العام المقبل نطاق واسع من العوائد في الأجلين القصير والمتوسط.

التطورات التنظيمية

قد شهد العام الماضي توسعا كبيرا في بيت التمويل الخليجي ككل، وهذا سيكون أحد علاماتنا الإستراتيجية ونحن نمضى قدما.

تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ *(يتبع)*

في وقت مبكر من العام أعلنا عن توسيع قسم تطوير البنية التحتية تحت هيكل إداري واحد. إن إنشاء هذا القسم كوحدة قائمة بحد ذاتها هو نتيجة طبيعية لنموذج عمل بيت التمويل الخليجي الفريد من نوعه والمتطورة نحو ابتكار وإدارة مشاريع البنية التحتية الكبرى.

كما شهد شهر فبراير ٢٠٠٧ إنشاء بيت التمويل الخليجي لقسم الأسهم الخاصة الأوروبية، والذي يركز على الاستثمار في الأسهم الخاصة عبر القارة الأوروبية والتي تتيح لعملائنا الوصول إلى مجموعة أوسع من القطاعات الصناعية والاقتصادية. كما شهد قسم إدارة الأصول عدد من عمليات التوظيف الرئيسية، كما أن فريق إدارة الأسهم الدولية والقادم من نوريج يونيون يمتلك سمعة كبيرة بقدرته على تحقيق عوائد استثنائية للاستثمارات. تأتي هذه التعيينات متماشية مع أولوياتنا المستمرة لاجتذاب المواهب العالمية بهدف تعظيم قدراتنا لخدمة العملاء وتحقيق زيادات مستقبلية في الأرباح وتقوية أعمالنا بشكل أساسي. ولقد قمنا بافتتاح مكتب في لندن يضم فريقنا الأوروبي.

وحتى الآن تمكن بيت التمويل الخليجي من إطلاق خمسة صناديق عقارية والنجاح في استقطاب الأموال اللازمة لها، وتعزيزا لهذا الانجاز قمنا بتقوية فريق إدارة الصناديق العقارية وهيكلته كخط منفصل للعمل ضمن إدارة الأصول.

المسؤولية الاجتماعية

إن التطبيق المستمر لبرنامج المسؤولية الاجتماعية واسع النطاق هو امتداد طبيعي للقيم الإسلامية التي تشكل صميم عملنا. ونحن ندرك مسؤوليتنا الاجتماعية لتحقيق الرفاه للمجتمعات الذي نعيش فيه.

التميز في التعليم والرياضة هي المواضيع الرئيسية التي تتخلل جميع أنشطتنا تجاه المسؤولية الاجتماعية، حيث أنها ترمي إلى تعزيز النمو، ورعاية المواهب وتطوير الجيل القادم من القادة الذين يجسدون أفضل الصفات الكامنة في البحرين. أعمالنا في التعليم تشمل المنح الدراسية، وبرامج الخريجين، ومركز رعاية الطلبة الموهوبين، ورعاية أول جامعة خاصة تم إنشاءها خصيصا لتعليم النساء، مما يؤكد على رغبتنا في مكافأة أصحاب القدرات وتوفير الدعم المناسب لهذا القطاع.

ومؤخرا وفي الساحة الرياضية قمنا وبكل فخر برعاية المتسابق البحريني حمد الفردان بطل سباقات الفورميلا ٣ وإنشاء 'فريق بيت التمويل الخليجي' لدعم جهوده الرائعة وإبراز موهبته النادرة، وصولا إلى ترويج البحرين بوصفها مركز لسباقات السيارات للقرن الحادي والعشرين.

من جهة أخرى، فإن تقديمنا الدعم لبناء ملعب أم الحصم الرياضي سيساهم في خلق منشأة رياضية ذات مستوى عالمي توفير المرافق المناسبة لمجموعة متنوعة من الألعاب والأندية الرياضية، الذي يقوم بيت التمويل الخليجي براعية عدد منهم عن جدارة واستحقاق.

نحن ندرك أن نجاح البحرين في المستقبل يكمن في الاستفادة الفعالة من مواردنا البشرية والمادية. إن رعاية شبابنا وتمكينهم من الحصول على فرص عالمية في موطنهم هو انجاز نفخر به في بيت التمويل الخليجي. علاوة على ذلك سيشهد برنامج المسؤولية الاجتماعية توسعا في نطاقه في ٢٠٠٨ ليشمل الأسواق الإقليمية التي تحتضن مشاريع بيت التمويل الخليجي.

التطلع نحو المستقبل

إن أساسيات أعمالنا تتميز بالقوة. ومن هذه القوة حققنا نتائج رائعة في عام ٢٠٠٧ والذي بدوره يسمح لنا أكثر من أي وقت مضى للاستثمار في مشاريع أكثر إثارة حتى من تلك التي بدأها مستثمرين محليين وأجانب. إن مستثمرينا وشركائنا يعرفون أن أحد أهدافنا الرئيسية لعام ٢٠٠٨ هو ضمان حصولنا على انتباه على أكبر عدد ممكن من البنوك الاستثمارية والمؤسسات المالية العالمية.

تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ *(يتبع)*

لقد نجح بيت التمويل الخليجي في استقطاب ٢٠٠ مليون دولار أمريكي من إصدار الصكوك في ٢٠٠٧. ونظرا لحالة عدم اليقين الحالية في سوق الائتمان على الصعيد العالمي، نتوقع أن تتأثر المصارف الإقليمية سلبا في قدرتها على الحصول على مديونيات. ولكن من منظور بيت التمويل الخليجي نحن لا نتنبأ بأية صعوبات حيث سيوفر نموذج عمل البنك الحماية اللازمة من تداعيات أزمة الائتمان خلال السنة القادمة.

كما أننا سنواصل استهداف الأسواق الواعدة القوية التي خدمتنا وعملاءنا بشكل جيد حتى الآن. وسيبقى تحقيق النمو المستمر في جميع قطاعات أعمالنا وتعزيز صورة خدماتنا المصرفية الاستثمارية الإسلامية في جميع أنحاء العالم هو من الضرورات الإستراتيجية للسنة المقبلة.

سوف نستمر في التركيز على تطوير مشاريع البنية التحتية في دول مجلس التعاون الخليجي وشمال أفريقيا بالإضافة إلى التوسع في عملياتنا الحالية التي تشمل منطقة بيت التمويل الخليجي للتنمية الاقتصادية في مومباي ومرفأ تونس المالي ومشاريعنا القادمة في الصين.

ولن يكون باستطاعة خططنا المستقبلية أن تتحقق أو أن يكون النجاح الذي تمتعنا به في تاريخنا الممتد لثمانية سنوات واقعا ممكنا من دون الصداقة والدعم من الحكومات في البلدان التي كان لنا شرف العمل بها. نحن ندين بالعرفان لقادة وحكومات كل مملكة البحرين، جمهورية الجزائر الديمقراطية الشعبية، جمهورية الصين الشعبية، جمهورية الهند، المملكة الأردنية الهاشمية، دولة الكويت، المملكة المغربية، دولة قطر، المملكة العربية السعودية، الجمهورية التونسية ودولة الإمارات العربية المتحدة.



كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠ ، المنامة
مملكة البحرين

س.ت : ٦٢٢٠
تليفون : ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس : ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات
إلى
حضرات السادة المساهمين
بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)
المنامة – مملكة البحرين

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لبيت التمويل الخليجي ش.م.ب (" البنك ") والشركات التابعة له (المجموعة) والتي تتكون من الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وبيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد وبيان حسابات الاستثمار المقيدة الموحد وبيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية والإيضاحات الهامة الأخرى.

مسئولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

ان أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن هذه المسئولية تتضمن تصميم وتنفيذ وإتباع أنظمة رقابة داخلية معنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وعمل تقديرات محاسبية معقولة وملائمة في ظل الأوضاع القائمة. إن أعضاء مجلس الإدارة أيضاً مسئولون عن التزام البنك بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

مسئولية المدققين

ان مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لكل من معايير التدقيق الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمبادئ المهنية ذات العلاقة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية الموحدة من أي معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات معينة للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القادمة، وليس بغرض إبداء رأي في مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للبنك. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

اننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين (يتبع)

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و أدائها المالي وتدفقاتها النقدية والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات في حسابات الاستثمار غير المقيدة وبيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقا لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية للبنك

بالإضافة، فإنه برأينا ان البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير حول الأمور التنظيمية والقانونية الأخرى

بالإضافة إلى ذلك، فإنه برأينا ان البنك يمسك سجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية الموحدة تتفق معها. لقد قمنا بمراجعة تقرير رئيس مجلس الإدارة المرفق ونؤكد بأن المعلومات الواردة به متفقة مع البيانات المالية الموحدة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١ أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لسنة ٢٠٠٦ أو لشروط ترخيص البنك أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، يمكن ان يكون لها أثر جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي. ولقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.



المنامة - مملكة البحرين
٢٩ يناير ٢٠٠٨

الميزانية العمومية الموحدة
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بآلاف الدولارات الأمريكية

	إيضاحات	٢٠٠٧	٢٠٠٦
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى البنوك	٤	١٥,٣٨٣	١٥,٠٥٠
ودائع لدى مؤسسات مالية	٥	٧١١,٩٧٨	٦٨٧,٧٦٥
موجودات التمويلات الإسلامية	٦	٩٦,١٧٩	٩٨,٩٢٧
موجودات محتفظ بها برسم البيع	٧	٤٤٦,٨٨٢	٢٤,١٩٦
استثمارات في شركات زميلة	٨	٢٨٨,٠٤٧	٣٦,٩٢٦
استثمارات في أوراق مالية	٩	٢٤٦,٣٤٦	٣٩٨,١٣٠
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة		١٧١,١٨٣	١٢٣,٤٠٤
موجودات أخرى	١٠	٢٦٩,٠٦٩	١١٦,٤٨٦
مجموع الموجودات		٢,٢٤٥,٠٦٧	١,٥٠٠,٨٨٤
المطلوبات			
أموال المستثمرين	١٣	١٤٧,٣٧٠	٥٢٦,١٣٤
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	١٤	٣٤٩,١٦٢	٧٥,٤٧٥
حسابات جارية للعملاء		-	٧,٢٩٧
مطلوبات التمويلات الإسلامية	١٥	٥٨٦,٦٢٠	٨٧,٨٦٠
مطلوبات مرتبطة مباشرة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	٧	١٦٧,٠١٩	-
مطلوبات أخرى	١٦	١١٤,٥٦٦	٧٧,٤٥٤
مجموع المطلوبات		١,٣٦٤,٧٣٧	٧٧٤,٢٢٠
حسابات الاستثمار غير المقيدة	١٧	٨٢٦	٥٨,٩٢٠
حقوق الملكية			
رأس المال	١٨	٢٣٨,٩٢١	٢١٢,٦٧٤
مبالغ مستلمة مقدماً للزيادة المقترحة في رأس المال		-	٢,٧٠٨
أسهم الخزينة		(٨,٩٢٦)	(١٤,١٢٧)
علاوة إصدار		١٨٠,٣٨٢	١٧٨,٣٢١
احتياطي قانوني		٨٣,٥٢٩	٤٦,٣٣٧
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات		٢,٧٩٩	٣٦٤
أرباح مستبقاة		٣٨٢,٧٩٩	٢٣٩,٦٦٣
أسهم مكافأة لموظفي شركة تابعة		-	١,٨٠٤
مجموع حقوق الملكية (صفحة ٩)		٨٧٩,٥٠٤	٦٦٧,٧٤٤
مجموع المطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة وحقوق الملكية		٢,٢٤٥,٠٦٧	١,٥٠٠,٨٨٤
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية			
حسابات الاستثمار المقيدة (صفحة ١٢)		٧٧,٠٣٨	١٢٣,٣٩٣

اعتمدت البيانات المالية الموحدة المنشورة على الصفحات من ٧ إلى ٦١ من قبل مجلس الادارة في ٢٩ يناير ٢٠٠٨ ووقعها بالنيابة عن المجلس :

عصام يوسف عبدالله جناحي
رئيس مجلس الإدارة

حمد عبدالعزيز الشايع
نائب رئيس مجلس الإدارة

بيتر بانايوتو
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بآلاف الدولارات الأمريكية

	إيضاحات	٢٠٠٧	٢٠٠٦
إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية	١٩	٤٠٠,١٨٠	٢٦٦,٦٤٧
رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم إدارة		١٣,٤٢١	٢٠,٣٣٧
إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية		٣٨,٨٢١	٣٥,٣٥٧
إيراد التمويلات الإسلامية		١٠,١١٨	٣,٧٨٣
إيراد استثمارات في شركات زميلة	٢١	٢١,٨٨٣	١١,٣٥٤
إيراد استثمارات في أوراق مالية	٢٢	١٢,٦٨٣	٤,٣٤٦
إيراد بيع جزء من شركة تابعة	٢٣	٨٣,٨٢٦	-
إيرادات أخرى، صافي		٥,٤٠٠	٣,٨٨٢
مجموع الإيرادات		٥٨٦,٣٣٢	٣٤٥,٧٠٦
تكلفة الموظفين	٢٤	١٠٣,٧٩٨	٦٧,٢٤٨
مصروفات الاستشارات الاستثمارية		٤٨,٣٥١	٢٥,٠٥٥
مخصص الهبوط في القيمة	٩ ، ١٠	١٥,٣٦٢	٦,٧٢٨
مصروفات تمويل	٢٠	٥٦,٤٨٢	٢٤,٣٢٢
مصروفات أخرى		١٩,٠٨١	١٠,٧٦٧
مجموع المصروفات		٢٤٣,٠٧٤	١٣٤,١٢٠
ربح السنة		٣٤٣,٢٥٨	٢١١,٥٨٦
الموزع على :			
مساهمي الشركة الأم		٣٤٠,٠٦٣	٢١١,٥٨٦
حقوق الأقلية		٣,١٩٥	-
		٣٤٣,٢٥٨	٢١١,٥٨٦
العائد لكل سهم (سنت أمريكي)			
العائد الأساسي	٣٢	٤٧,٥٥	٢٩,٩٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٧	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم									حقوق الأقلية	مجموع الحقوق
	رأس المال	مبالغ مدفوعة مقدماً للزيادة في رأس المال	أسهم خزينة	علاوة إصدار	أسهم مكافأة لموظفي شركة تابعة	احتياطي قانوني	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	أرباح مستبقاة	مجموع		
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٧	٢١٢,٦٧٤	٢,٧٠٨	(١٤,١٢٧)	١٧٨,٣٢١	١,٨٠٤	٤٦,٣٣٧	٣٦٤	٢٣٩,٦٦٣	٦٦٧,٧٤٤	-	٦٦٧,٧٤٤
أرباح بيع أسهم خزينة	-	-	-	-	-	٢,٧٣٧	-	-	٢,٧٣٧	-	٢,٧٣٧
صافي التغيير في القيمة العادلة خلال السنة	-	-	-	-	-	-	٢,٤٠٦	-	٢,٤٠٦	-	٢,٤٠٦
محول إلى بيان الدخل ناتج عن بيع استثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	-	-	-	٢٩	-	٢٩	-	٢٩
صافي الدخل المسجل مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	-	-	٢,٧٣٧	٢,٤٣٥	-	٥,١٧٢	-	٥,١٧٢
صافي ربح السنة	-	-	-	-	-	-	-	٣٤٠,٠٦٣	٣٤٠,٠٦٣	٣,١٩٥	٣٤٣,٢٥٨
مجموع الإيرادات والمصروفات المسجلة	-	-	-	-	-	٢,٧٣٧	٢,٤٣٥	٣٤٠,٠٦٣	٣٤٥,٢٣٥	٣,١٩٥	٣٤٨,٤٣٠
إصدار أسهم منحة	٢٥,٦٠٠	-	-	-	-	-	-	(٢٥,٦٠٠)	-	-	-
زيادة في رأس المال	٦٤٧	(٢,٧٠٨)	-	٢,٠٦١	-	-	-	-	-	-	-
مصروفات تمثلك أسهم مكافأة الموظفين	-	-	-	-	٩٠	-	-	-	٩٠	-	٩٠
أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	-	-	(١٣٤,٣٩١)	(١٣٤,٣٩١)	-	(١٣٤,٣٩١)
مساهمات إلى مؤسسات خيرية معلنة لسنة ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	-	-	(١,٥٩٨)	(١,٥٩٨)	-	(١,٥٩٨)
مكافأة مجلس الإدارة معلنة لسنة ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	-	-	(١,٣٧٥)	(١,٣٧٥)	-	(١,٣٧٥)
زكاة معلنة لسنة ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	-	-	(١,٤٠٢)	(١,٤٠٢)	-	(١,٤٠٢)
شراء أسهم خزينة	-	-	(٥٠,١٩٣)	-	-	-	-	-	(٥٠,١٩٣)	-	(٥٠,١٩٣)
بيع أسهم خزينة	-	-	٥٥,٣٩٤	-	-	-	-	-	٥٥,٣٩٤	-	٥٥,٣٩٤
حصة حقوق الأقلية من بيع جزء من شركة تابعة خلال السنة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٩٢,٠١١	١٩٢,٠١١
إلغاء نتيجة بيع حصة التحكم في شركة تابعة	-	-	-	-	(١,٨٩٤)	(٢,٩٩٩)	-	٤,٨٩٣	-	(١٩٥,٢٠٦)	(١٩٥,٢٠٦)
محول إلى الاحتياطي القانوني	-	-	-	-	-	٣٧,٤٥٤	-	(٣٧,٤٥٤)	-	-	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢٣٨,٩٢١	-	(٨,٩٢٦)	١٨٠,٣٨٢	-	٨٣,٥٢٩	٢,٧٩٩	٣٨٢,٧٩٩	٨٧٩,٥٠٤	-	٨٧٩,٥٠٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

يان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (يتبع)

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠	المنسوب إلى مساهمي الشركة الأم									حقوق الأقلية	مجموع الحقوق
	رأس المال	مبالغ مدفوعة مقدما للزيادة في رأس المال	أسهم خزينة	علاوة إصدار	أسهم مكافأة لموظفي شركة تابعة	احتياطي قانوني	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	أرباح مستبقاة	المجموع		
رصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٦	١٤٩,٧٧١	-	-	٣١,٤٨٧	-	٢٤,٦٢١	٢٢٧	١٤٦,٢٥٨	٣٥٢,٣٦٤	-	٣٥٢,٣٦٤
ح بيع أسهم خزينة	-	-	-	-	-	٥٠٨	-	-	٥٠٨	-	٥٠٨
افي التغيير في القيمة العادلة خلال السنة	-	-	-	-	-	-	١,٢٢٣	-	١,٢٢٣	-	١,٢٢٣
حول إلى بيان الدخل من بيع استثمارات وفرة للبيع	-	-	-	-	-	-	(١,٠٨٦)	-	(١,٠٨٦)	-	(١,٠٨٦)
افي الإيرادات المسجلة مباشرة في حقوق لكية	-	-	-	-	-	٥٠٨	١٣٧	-	٦٤٥	-	٦٤٥
افي ربح السنة	-	-	-	-	-	-	-	٢١١,٥٨٦	٢١١,٥٨٦	-	٢١١,٥٨٦
جموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة	-	-	-	-	-	٥٠٨	١٣٧	٢١١,٥٨٦	٢١٢,٢٣١	-	٢١٢,٢٣١
صدار أسهم منحة	١٧,٩٧٢	-	-	-	-	-	-	(١٧,٩٧٢)	-	-	-
يادة في رأس المال	٤٤,٩٣١	٢,٧٠٨	-	١٤٢,٩٦٣	-	-	-	-	١٩٠,٦٠٢	-	١٩٠,٦٠٢
سروفات إصدار أسهم	-	-	-	(١٢٩)	-	-	-	-	(١٢٩)	-	(١٢٩)
يمة العادلة لأسهم مكافأة الموظفين (إيضاح ١٩)	-	-	-	-	٢,٠٥٦	-	-	-	٢,٠٥٦	-	٢,٠٥٦
جزء غير المستحق من أسهم مكافأة الموظفين يضاح ١٩)	-	-	-	-	(٢٥٢)	-	-	-	(٢٥٢)	-	(٢٥٢)
باح أسهم معلنة لسنة ٢٠٠٥	-	-	-	-	-	-	-	(٧١,٨٩٠)	(٧١,٨٩٠)	-	(٧١,٨٩٠)
ساهمات إلى مؤسسات خيرية معلنة لسنة ٢٠٠٥	-	-	-	-	-	-	-	(١,٠٠٠)	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)
كافأة مجلس الإدارة معلنة لسنة ٢٠٠٥	-	-	-	-	-	-	-	(١,٠٥٠)	(١,٠٥٠)	-	(١,٠٥٠)
كاة معلنة لسنة ٢٠٠٥	-	-	-	-	-	-	-	(١,٠٦١)	(١,٠٦١)	-	(١,٠٦١)
راء أسهم خزينة	-	-	(١٩,٩٨٧)	-	-	-	-	-	(١٩,٩٨٧)	-	(١٩,٩٨٧)
ع أسهم خزينة	-	-	٥,٨٦٠	-	-	-	-	-	٥,٨٦٠	-	٥,٨٦٠
حول من حساب أرباح مستبقاة إلى حساب لاوة إصدار	-	-	-	٤,٠٠٠	-	-	-	(٤,٠٠٠)	-	-	-
حول إلى الاحتياطي القانوني	-	-	-	-	-	٢١,٢٠٨	-	(٢١,٢٠٨)	-	-	-
رصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٢١٢,٦٧٤	٢,٧٠٨	(١٤,١٢٧)	١٧٨,٣٢١	١,٨٠٤	٤٦,٣٣٧	٣٦٤	٢٣٩,٦٦٣	٦٦٧,٧٤٤	-	٦٦٧,٧٤٤

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بآلاف الدولارات الأمريكية

	إيضاحات	٢٠٠٧	٢٠٠٦
أنشطة التشغيل			
مقبوضات أتعاب الخدمات المصرفية الاستثمارية		٢٩٢,٣٩٦	١٤٠,١٤٩
إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى، صافي		٣٣٤,٧٤٥	١٦٤,٧٧١
صافي المستلم من حسابات الاستثمار غير المقيدة		٨٢,٩٤٦	٢٣,٢٢٠
صافي الزيادة في الحسابات الجارية للعملاء		٦٣,٦٨٢	٢,٢٠٧
موجودات التمويلات الإسلامية، صافي		(١١٦,٢٥٦)	(٨١,٨١٧)
تمويل قصير الأجل لمشاريع		(٩٨,٢٠٢)	(٣٢,٠٩١)
أموال مستثمرين مدفوعة، صافي		(٣٢٤,٥٦٢)	(١٢٩,٢٢١)
رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم إدارة مستلمة		٩,٤٨٤	٢٠,٣٣٧
إيراد إيداعات قصيرة الأجل		٣٨,٨٢١	٣٩,١٤٠
مصروفات تمويل		(٥٦,٤٨٣)	(٢٢,٦٥٥)
مدفوعات لمصروفات التشغيل		(١٦٠,٢١٧)	(٦٨,١١٣)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل		**٦٦,٣٥٤**	٥٥,٩٢٧
أنشطة الاستثمار			
صافي التدفقات من بيع جزء من أسهم شركة تابعة	٢٣	(٣٠,٢٠٤)	-
صافي التدفقات من استثمارات في أوراق مالية		(٤١,٠٦٣)	(١٣٣,٧٢٩)
شراء استثمارات في شركات زميلة، صافي		(١١٤,٥٠٩)	-
شراء شركة تابعة محتفظ بها بغرض البيع، صافي		(٢٣٩,١٧١)	-
مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء استثمارات عقارية محتفظ بها لغرض المتاجرة		-	(٤٥,٤٠٩)
مقبوضات بيع استثمارات عقارية محتفظ بها لغرض المتاجرة		٣٤,٢٠٧	-
إيرادات صكوك مستلمة	٢٢	٤,٥٢٣	٢,٤١٣
شراء شركة تابعة	١١	(٥٠,٠٠٠)	-
مدفوعات لشراء معدات وأعمال قيد الإنشاء		(١١,٦٦١)	(٤,٠٣٦)
أرباح أسهم مستلمة وإيرادات أخرى		٥,٣٢٦	٦٢٨
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار		**(٤٤٢,٥٥٢)**	(١٨٠,١٣٣)
أنشطة التمويل			
مقبوضات إصدار أسهم عادية		-	١٩٠,٦٠٢
مطلوبات التمويلات الإسلامية، صافي		٤٩٨,٧٥٨	-
شراء أسهم الخزينة، صافي		١٤,١٠٦	(١٣,٦١٩)
مدفوعات لمؤسسات خيرية، صافي		(١,٨٥٧)	(٦٩٥)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة		(١,٣٧٥)	(١,٠٥٠)
أرباح أسهم مدفوعة		(١٣٠,٠٧٥)	(٧٢,٥٨٧)
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل		**٣٧٩,٥٥٧**	١٠٢,٦٥١
صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه		٣,٣٥٩	(٢١,٥٥٥)
النقد وما في حكمه في ١ يناير		٧٢٤,٠٠٢	٧٤٥,٥٥٧
النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر		**٧٢٧,٣٦١**	٧٢٤,٠٠٢
نقد وأرصدة لدى البنوك	٤	١٥,٣٨٣	١٥,٠٥٠
ودائع لدى مؤسسات مالية	٥	٧١١,٩٧٨	٦٨٧,٧٦٥
استثمارات في صكوك (قصيرة الأجل)	٩	-	٢١,١٨٧
		٧٢٧,٣٦١	٧٢٤,٠٠٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٧	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧			الحركة خلال السنة						الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧			
الشركة :	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات (بآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مجمل الدخل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح مدفوعة (بآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مصروفات إدارية (بآلاف الدولارات الأمريكية)	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية)	نسبة الملكية %
شركة مينا للعقارات ش.م.ك.م (سابقا شركة الخليج العقارية للتطوير ش.م.ك.م))	١٠,٩١٠	٠,٣٥	٣,٧٧٥	(٣,٧٢٠)	٣	(١,١٧٥)	١,١٧٥	-	-	١٥٠	٠,٣٧	٥٨	%١
شركة الكويت الوطنية للاستثمار	٦,٨٧٠	٠,٣٥	٢,٣٧٦	(١,٩٨٥)	٢٣	-	-	-	-	١,١٣٠	٠,٣٧	٤١٤	%٠,٤
الخدمات العقارية ش.م.ك.م	١٨,٢٦٦	٠,٣٥	٦,٣١٦	(٦,٣١٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
شركة بيان القابضة ش.م.ك.م	٢٣,٩١٩	٠,٣٥	٨,٢٧١	(٤,٨١٣)	٢٠٥	-	-	-	-	١٠,٠٠٠	٠,٣٧	٣,٦٦٣	%١
شركة الخليج القابضة	١١,٥٠٠	٠,٣٥	٣,٩٧٦	-	٢٣٦	-	-	-	-	١١,٥٠٠	٠,٣٧	٤,٢١٢	%٨
ش.م.ك.م	٩٣٦	٣,٣٣	١٢,٤٧٢	-	(١)	-	-	-	-	٩٣٦	١٣,٣٣	١٢,٤٧١	%٣١
الشركة السعودية العقارية	٧٥٣	٨,٩٧	٦,٧٥١	(٥,٠٧٢)	-	١,٧٩٢	-	(١٠٦)	-	٢٤٥	١٣,٧٢	٣,٣٦٥	%١
صندوق البشاير	٣٥,٨٥	١,٣١٥,٤٠	٤٧,١٥٥	-	٥,٧٠٠	٤,٩٤٣	(٤,٩٤٣)	-	-	٣٥,٨٥	١,٤٧٤,٤٠	٥٢,٨٥٥	%٩٠
صندوق بان أوروبا	-	-	-	١٨,٠٠٠	-	٦,٣٠٠	(٢٤,٣٠٠)	-	-	-	-	-	-
مدينة الطاقة قطر القابضة	٢٤,٦٥	١,٢١٠,٤٠	٣٢,٣٠١	(٣٤,١٢٩)	١,٠٧٧	٢,٣٧٨	(١,٥٨٥)	(٤٢)	-	-	-	-	-
صندوق الحارث للعقارات الفرنسية *			١٢٣,٣٩٣	(٣٨,٠٣٥)	٧,٢٤٣	١٤,٢٣٨	(٢٩,٦٥٣)	(١٤٨)	-			٧٧,٠٣٨	

* تم إلغاء توحيد هذا الحساب الاستثماري المقيد من السجلات المحاسبية نتيجة بيع شركة تابعة خلال السنة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (يتبع)

٢٠٠٦	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦			الحركة خلال السنة						الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦			
الشركة :	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات (بآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مجمل الدخل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح مدفوعة (بآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مصروفات إدارية (بآلاف الدولارات الأمريكية)	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية)	نسبة الملكية %
شركة الخليج والأطلسي العقارية المحدودة (المملكة المتحدة)	٥٠٠	١,٧٢	٨٦٠	(٩٢٢)	-	٦٢	-	-	-	-	-	-	-
شركة الخليج والأطلسي العقارية (فرنسا)	٠,٠٢	١١٨,٤٤٠	٢,٣٦٩	(٢,٨٨٨)	-	٥١٩	-	-	-	-	-	-	-
شركة الخليج العقارية للتطوير (ش.م.ك.م)	١٠,٩١٠	٠,٣٤	٣,٧٢٠	-	٥٥	٢٦٠	(٢٦٠)	-	-	١٠,٩١٠	٠,٣٥	٣,٧٧٥	٧
شركة ميناجت القابضة للاستثمار	٢٠٠	١٠,٠٠	٢,٠٠٠	(٢,٨١١)	-	٨١١	-	-	-	-	-	-	-
شركة الكويت الوطنية للاستثمار والخدمات العقارية ش.م.ك.م	٦,٢٥٠	٠,٣٧	٢,٣٤٤	٣٢	-	-	-	-	-	٦,٨٧٠	٠,٣٥	٢,٣٧٦	٢٣
شركة بيان القابضة ش.م.ك.م	١٨,٢٦٦	٠,٣٤	٦,٢٥٥	-	٦١	-	-	-	-	١٨,٢٦٦	٠,٣٥	٦,٣١٦	٢
شركة الخليج القابضة	٧٢,٧٤٩	٠,٣٤	٢٤,٩١٤	(١٦,٧٢٢)	٧٩	-	-	-	-	٢٣,٩١٩	٠,٣٥	٨,٢٧١	٣
شركة الخليج وشمال افريقيا القابضة ش.م.ك.م	١١,٥٠٠	٠,٣٥	٤,٠٧٠	-	(٩٤)	-	-	-	-	١١,٥٠٠	٠,٣٥	٣,٩٧٦	٨
الشركة العقارية السعودية	٩٠٤	١٣,٣٣	١٢,٠٤٩	٤٢٠	٣	-	-	-	-	٩٣٦	١٣,٣٣	١٢,٤٧٢	٣١
صندوق البشاير	٨٢٣	١٠,٠٠	٨,٢٣٢	(٧٠٦)	-	(٧٠٢)	-	(٧٣)	-	٧٥٣	٨,٩٧	٦,٧٥١	٢
صندوق بان أوروبا	٨,٧٠	١,١٨٨,٦٥	١٠,٣٣٩	٣٥,٧١٣	١,١٠٣	٢,٣٨٤	(٢,٣٨٤)	-	-	٣٥,٨٥	١,٣١٥,٤٠	٤٧,١٥٥	٩٠
صندوق الحارث للعقارات الفرنسية	٢٤,٦٥	١,١٨٦,٢٥	٢٩,٢٤١	-	٣,١٨٤	٣,٢٤٢	(٣,٢٤٢)	(١٢٤)	-	٢٤,٦٥	١,٣١٠,٤٠	٣٢,٣٠١	١٠٠
			١٠٦,٣٩٣	١٢,١١٦	٤,٣٩١	٦,٥٧٦	(٥,٨٨٦)	(١٩٧)	-			١٢٣,٣٩٣	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
مصادر صندوق الأعمال الخيرية والزكاة		
تبرعات البنك	٣,٠٠٠	٢,٠٦١
إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية (إيضاح ٢٨)	١٩٢	٣٠١
مجموع المصادر	٣,١٩٢	٢,٣٦٢
استخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة		
تبرعات لمؤسسات خيرية	(١,٨٥٧)	(٦٩٥)
إلغاء توحيد بسبب بيع شركة تابعة خلال السنة	(٣١٣)	-
مجموع الاستخدامات	**(٢,١٧٠)**	(٦٩٥)
زيادة المصادر على الاستخدامات	١,٠٢٢	١,٦٦٧
رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ١ يناير	٢,٦٣٤	٩٦٧
رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ٣١ ديسمبر (إيضاح ١٦)	٣,٦٥٦	٢,٦٣٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بآلاف الدولارات الأمريكية

١. النشأة والنشاط

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب) (" البنك ") شركة مساهمة بحرينية، تأسست في مملكة البحرين في سنة ١٩٩٩ بموجب السجل التجاري رقم ٤٤١٣٦. ان أسهم البنك مدرجة في كل من سوق البحرين للأوراق المالية وسوق الكويت للأوراق المالية وسوق دبي للأوراق المالية. قام البنك خلال السنة بإدراج شهادات الإيداع الدولية في سوق لندن للأسواق المالية (إيضاح ١٨). يعمل البنك كوحدة مصرفية استثمارية إسلامية بالجملة وبموجب ترخيص من مصرف البحرين المركزي.

تخضع أنشطة البنك لأنظمة مصرف البحرين المركزي واشراف هيئة رقابة شرعية وفقاً لدورها المنصوص عليه في عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

تشتمل أنشطة البنك على تقديم خدمات الاستشارات الاستثمارية ومعاملات استثمارية تتماشى مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وفقاً لرأي هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

البيانات المالية الموحدة

تشتمل البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ على البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له ("المجموعة").

الشركات التابعة التي تم توحيد بياناتها المالية خلال السنة تشمل شركة العرين للترفيه والسياحة - جنة دلمون المفقودة (إيضاح ١١) وشركة تطوير الأساطير (إيضاح ٧). كما قام البنك خلال السنة ببيع ٥٩,٩٩٥% من حصته في البنك الخليجي التجاري، الذي كان شركة تابعة مملوكة بالكامل. بدءاً من ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ تم إلغاء توحيد البيانات المالية للبنك الخليجي التجاري مع البيانات الموحدة للمجموعة (إيضاح ٢٣).

٢. السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية من قبل المجموعة على نحو ثابت كما كانت مطبقة في السنة السابقة.

أ. المعايير المتبعة

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لكل من المعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

خلال الفترة، طبقت المجموعة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) "الأدوات المالية : الإفصاحات" ومعيار المحاسبة الدولي المعدل رقم (١) "عرض البيانات المالية – إفصاحات رأس المال" . إن تطبيق هذه المعايير قد أثر على نوعية وكمية الإفصاحات المنشورة في هذه البيانات المالية الموحدة، لكنه لم يؤثر على الأرباح المعلنة أو المركز المالي للمجموعة. ووفقاً للمتطلبات الانتقالية لهذه المعايير، قامت المجموعة بتقديم كل المعلومات من أرقام المقارنة.

ب. أساس الإعداد

العملة المستعملة في إعداد البيانات المالية للمجموعة هي الدولار الأمريكي، وتعد العملة الرئيسية لمعاملات المجموعة. أعدت البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، ماعدا قياس القيمة العادلة لبعض الاستثمارات المتوفرة للبيع والاستثمارات التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

ان إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد البيانات المالية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة اجتهاد في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. ان الأمور التي تتطلب قدر كبير من الاجتهاد أو المعقدة أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية الموحدة مبينة في (إيضاح ٣).

٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ج. أساس التوحيد

١. الشركات التابعة

الشركات التابعة هي مؤسسات (وتشمل الشركات ذات الأغراض الخاصة) خاضعة لسيطرة البنك. توجد السيطرة عندما يكون للبنك سلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ الحصول على السيطرة ويتم التوقف عن التوحيد عند فقدان السيطرة.

٢. الشركات الزميلة

الشركات الزميلة هي مؤسسات يملك البنك فيها سلطة مؤثرة، من دون التحكم، في سياساتها المالية والتشغيلية. عند احتساب استثمار في شركة زميلة مبدئياً، يقوم البنك باختيار السياسة المحاسبية إما باحتساب الاستثمار بطريقة حقوق الملكية أو كاستثمار بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

يصنف البنك بعض استثماراته في شركات زميلة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ (" الأدوات المالية : الاحتساب والقياس ") كما هو مسموح به بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) " الاستثمار في شركات زميلة " (إيضاح ٢ (هـ)).

إذا تم اختيار طريقة حقوق الملكية لاحتساب الاستثمار في شركة زميلة، فإن البيانات المالية الموحدة تشتمل على حصة المجموعة من إجمالي أرباح وخسائر الشركة الزميلة. عندما تتعدى حصة المجموعة من الخسائر حصتها في الشركة، يتم تخفيض القيمة الدفترية إلى لا شيء ويتم وقف احتساب أي خسائر إضافية ماعدا في حال تكبدت المجموعة التزامات قانونية أو إعتيادية أو قامت بدفع مبالغ بالنيابة عن الشركة الزميلة.

٣. معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية

تم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي خسائر وأرباح غير محققة والناتجة عن عمليات مع شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. تم أيضاً استبعاد الخسائر غير المحققة بالطريقة نفسها فقط لحد أن لا يكون هناك دلائل انخفاض في القيمة.

د. معاملات بالعملات الأجنبية

١. العملة المستعملة في انجاز المعاملات والعملة المستعملة في إعداد البيانات المالية

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة لوحدات المجموعة العملة الاقتصادية الرئيسية للبيئة التي تعمل فيها هذه الوحدات. يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بالدولار الأمريكي وهي العملة المستعملة من قبل المجموعة في معاملاتها والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية.

٢. المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملات الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ الميزانية العمومية في بيان الدخل الموحد. تدرج فروقات تحويل بنود غير نقدية والمصنفة كموجودات مالية متوفرة للبيع في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

د. معاملات بالعملات الأجنبية (يتبع)

٣. شركات المجموعة

ان العملات المستخدمة من قبل شركات المجموعة في معاملاتها إما الدولار الأمريكي أو عملات أخرى وهم مرتبطين بالدولار الأمريكي. وعليه لم تنتج فروقات من تحويل البيانات المالية لشركات المجموعة والتي لها عملة معاملات تختلف عن العملة المستعملة في إعداد البيانات المالية الموحدة.

هـ. استثمارات في أوراق مالية

١. التصنيف

الاستثمارات التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة أو صنفت عند بداية احتسابها من قبل المجموعة كاستثمارات تظهر بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. وتشتمل هذه الموجودات على بعض الاستثمارات في شركات زميلة (راجع إيضاح ٢ ج (٢)).

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي عبارة عن استثمارات لها تاريخ استحقاق محدد ودفعات محددة ومقدرة وللمجموعة النية والمقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي موجودات مالية لا تحتسب بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة ولا تنوي المجموعة الاحتفاظ بها حتى استحقاقها ولا قروض مستحقة أو ذمم مدينة. وتشتمل على استثمارات في أوراق مالية مدرجة وغير مدرجة.

٢. الاحتساب وإلغاء الاحتساب

يتم مبدئياً احتساب الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصروفات المعاملة لجميع الموجودات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم بداية احتساب الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة وتحتسب مصروفات المعاملة في بيان الدخل. يتم إلغاء الاعتراف بالاستثمارات عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري.

٣. القياس

يتم مبدئياً احتساب الأوراق المالية بالقيمة العادلة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع (في حالة الموجودات) أو المستلم (في حالة المطلوبات)، وتشمل تكاليف المعاملة ويعاد لاحقاً قياس الاستثمارات التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق بالتكلفة مطروحاً منها مخصص لمواجهة أي انخفاض في قيمتها. الاستثمارات المتوفرة للبيع والتي لا تتوفر لها أسعار سوق أو طرق أخرى مناسبة يستند إليها في احتساب قيمة عادلة موثوقة، تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص لمواجهة انخفاض قيمتها.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

هـ. الاستثمارات (يتبع)

٤. أرباح وخسائر إعادة القياس

يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناتجة من التغير في القيمة العادلة للاستثمارات التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في بيان الدخل في الفترة الذي تنشأ فيه. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع في احتياطي منفصل للقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية. وتحول الأرباح والخسائر المتراكمة على الاستثمارات المباعة أو التي تم التخلص منها أو أصبحت ضعيفة الأداء والتي احتسبت سابقاً في احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الدخل.

٥. مبادئ احتساب القيمة العادلة للاستثمارات

الاستثمارات المدرجة

إن القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة هي سعر السوق المعروض.

الاستثمارات غير المدرجة

١. الاستثمارات التي لا تتوفر لها أسعار سوق أو طرق أخرى مناسبة يستند إليها في احتساب قيمة عادلة موثوقة، تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص لمواجهة انخفاض قيمتها.

٢. يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات غير المدرجة الأخرى بالاستناد إلى أسعار أحدث المعاملات في أسهم هذه الاستثمارات أو على أساس نماذج تقييم معترف بها أو على أساس تقييمات من قبل مقيمين خارجيين مستقلين. تستخدم المجموعة نماذج تقييم خاصة بها مبنية على أساس نماذج تقييم معترف بها لتقييم بعض الاستثمارات المتوفرة للبيع واستثمارات في شركات زميلة صنفت كاستثمارات تظهر بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. ان بعض أو كل المدخلات لهذه النماذج قد لاتكون مستمدة من أسعار أو معدلات السوق وإنما مبينة على أساس فرضيات. يتم تعديل القيمة الناتجة عن هذه النماذج أو أساليب التقييم الاخرى بعد الأخذ في الاعتبار عدد من العوامل حيث ان أساليب التقييم لا يمكن أن تعكس جميع العوامل التي يأخذها المتعاملين في السوق في الاعتبار عند الدخول في معاملة. يعدل التقييم للأخذ بالاعتبار بمخاطر نموذج التقييم ومخاطر هامش أسعار العرض والطلب، ومخاطر السيولة وعوامل اخرى. وأنه برأي الإدارة أن هذه التعديلات ضرورية ومناسبة لإظهار القيمة العادلة لهذه الاستثمارات.

و. موجودات محتفظ بها برسم البيع

١. التصنيف

تصنف المجموعة الموجودات غير المتداولة ومجموعات التصرف كموجودات محتفظ بها برسم البيع إذا كان سيتم استرداد قيمتها الدفترية بشكل رئيسي من خلال معاملة بيع وليس من خلال الاستخدام المستمر لفترة إثنا عشر شهراً. مجموعة التصرف هي مجموعة من الموجودات يتم التصرف بها معاً، بالبيع أو غير ذلك كمجموعة في معاملة واحدة والالتزامات المرتبطة مباشرة بتلك الموجودات التي سيتم نقلها نتيجة المعاملة. تصنف الشركة التابعة المشتراة بالأساس لغرض إعادة البيع كمجموعة التصرف وتظهر كجزء من العمليات المتوقفة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٥) " الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها برسم البيع والعمليات المتوقفة".

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

و. موجودات محتفظ بها برسم البيع (يتبع)

عندما لا تستوفي المجموعة متطلبات المعيار لتصنيف الموجودات كموجودات محتفظ بها برسم البيع، تتوقف المجموعة عن تصنيف الموجود (أو مجموعة التصرف) كموجود محتفظ به برسم البيع ويتم قياس الموجود بالقيمة الدفترية قبل تصنيفه كموجود محتفظ به برسم البيع معدل بالاستهلاك والإطفاء أو إعادة التقييم، إن وجد، التي كانت ستحتسب لو لم يتم تصنيف الموجود (أو مجموعة التصرف) كموجود (أو مجموعة التصرف) محتفظ به برسم البيع أو القيمة القابلة للاسترداد أيهما أقل.

٢ . القياس

تقاس الموجودات غير المتداولة ومجموعات التصرف المصنفة كموجودات محتفظ بها برسم البيع، غير الأدوات المالية المقاسة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) ("الأدوات المالية : الاحتساب والقياس")، بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع، أيهما أقل. يتم تسجيل الأدوات المالية التي تعد موجودات غير متداولة ومحتفظ بها برسم البيع بالقيمة العادلة بالتوافق مع معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩).

ز. ودائع لدى مؤسسات مالية

تشتمل هذه المبالغ على عقود مرابحات مع بنوك وتظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص انخفاض في قيمتها.

ح. موجودات التمويلات الإسلامية

تتمثل في تمويلات مطابقة للشريعة الإسلامية وتشتمل على تمويلات المرابحات والمضاربة والوكالة وتظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص انخفاض في قيمتها

ط. انخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في قيمة موجود مالي محدد. في حالة الموجودات المتوفرة للبيع، يتم الأخذ في الاعتبار وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإن الخسارة المتراكمة وتمثل الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية مطروحاً منها أي انخفاض في قيمة الموجود احتسبت سابقاً في بيان الدخل يتم تحويلها من حقوق الملكية إلى بيان الدخل. خسائر انخفاض قيمة الأسهم المحتسبة سابقاً في بيان الدخل لا يتم عكسها لاحقاً من خلال بيان الدخل.

تمثل خسائر انخفاض قيمة موجودات التمويلات الإسلامية والاستثمارات في صكوك الفرق بين القيمة الدفترية للموجود المالي والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المحسوبة بمعدل الربح الأصلي الفعلي للموجود. يتم احتساب الخسائر، ان وجدت، في بيان الدخل ويتم عمل مخصص للإنخفاض في قيمة هذه الموجودات. إذا تم لاحقاً انخفاض في قيمة الخسائر لسبب ما، يتم عكس الخسارة في بيان الدخل.

ي. النقد وما في حكمه

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية، يشتمل النقد وما في حكمه على النقد وأرصدة لدى البنوك وأدوات مالية قصيرة الأجل عالية السيولة (مرابحات السلع وبعض استثمارات قصرة الأجل في صكوك) تستحق خلال ثلاثة أشهر أو اقل من تاريخ شرائها وهي غير معرضة لتغير القيمة العادلة و تستخدم من قبل المجموعة لإدارة الالتزامات قصيرة الأجل.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ك. المعدات

تظهر المعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم. يتم إحتساب الاستهلاك وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر للموجودات من ١ إلى ٥ سنوات. يتم مراجعة القيمة المتبقة والعمر الإنتاجي للموجودات وتعديلها إذا تتطلب الأمر في تاريخ كل ميزانية عمومية.

ل. عقارات لغرض المتاجرة

عقارات لغرض المتاجرة هي عقارات محتفظ بها للبيع ضمن الأعمال الاعتيادية للمجموعة وتظهر بالتكلفة أو صافي القيمة المحققة، أيهما أقل.

م. إنخفاض قيمة الموجودات الأخرى والوحدات المولدة للنقد

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات المجموعة أو الوحدات المولدة للنقد عدا الموجودات المالية (راجع إيضاح ٢ (ط)) في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد دلائل إنخفاض في القيمة. الوحدات المولدة للنقد هي أصغر مجموعة موجودات تولد تدفق نقدي مستقل بشكل كبير عن بقية موجودات المجموعة. يتم احتساب الهبوط في القيمة عندما تزيد القيمة الدفترية للموجود أو الوحدة المولدة للنقد القيمة المتوقع استرجاعها. إذا وجد مثل هذا الدليل يتم تقدير القيمة المتوقع إسترجاعها من هذه الموجودات. وتحتسب الخسائر الناتجة من الإنخفاض إذا فاقت القيمة الدفترية لأي موجود أو الوحدة المولدة للنقد من الموجودات قيمتها المستخدمة أو القيمة العادلة مطروح منها تكلفة البيع. وتحمل هذه الخسائر على بيان الدخل. يتم عكس الخسارة فقط عند وجود دليل بعدم استمرار وجود إنخفاض في قيمة الموجود وهناك تغيير في التقديرات المستخدمة في تحديد القيمة المسترجعة للموجود.

ن. توزيع الأرباح ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يتم إحتساب الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة كمطلوبات في الفترة التي يتم الإعلان عنها.

س. مطلوبات التمويلات الإسلامية

تشتمل مطلوبات التمويلات الإسلامية على تمويلات المرابحة من مؤسسات مالية وتمويلات صكوك تم إصدارها من قبل البنك. يتم مبدئيا قياس مطلوبات التمويلات الإسلامية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكلفة المعاملة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي.

ع. الاحتياطي القانوني

بموجب متطلبات قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، يتم تحويل ١٠% من ربح السنة إلى احتياطي قانوني والذي يتم توزيعه عادة في حالة تصفية البنك. ويجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠% من رأس مال البنك المدفوع.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ف. إحتساب الإيراد

يحتسب **إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية** عند توفير الخدمات المتعلقة بالمعاملة واستحقاق الإيراد والتي يتم عادة عندما تقوم المجموعة بانجاز جميع الأعمال الهامة المتعلقة بالمعاملة وتوجد درجة احتمال عالية بأن المنافع الاقتصادية من المعاملة سوف تؤول إلى المجموعة.

يتم إحتساب **رسوم عرض وترتيب ورسوم الإدارة** عند اكتسابها.

يتم احتساب **إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية** على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد.

يتم احتساب **إيراد من تمويلات إسلامية** باستخدام معدل الربح الفعلي للموجودات وعلى مدى الفترة الزمنية التي يغطيها العقد.

يتم إحتساب إيرادات الاستثمارات (أرباح الأسهم) عند نشوء حق الاستلام. وهو عادة تاريخ الفصل لاستلام أرباح الأسهم بالنسبة للأسهم.

ص. حسابات الاستثمار المقيدة

تمثل حسابات الاستثمار المقيدة موجودات مقتناة بواسطة أموال حاملي حسابات الاستثمار المقيدة وما شابهها تدار من قبل المجموعة كمدير استثمار إما على أساس عقود مضاربة أو بصفة وكالة. يتم استثمار حسابات الاستثمار المقيدة في مشاريع محددة بناءاً على توجيهات أصحاب هذه الحسابات.

ق. حسابات الاستثمار غير المقيدة

تمثل حسابات الاستثمار غير المقيدة أموال للمجموعة حرية التصرف في استثمارها. يخول أصحاب حسابات الاستثمارات غير المقيدة المجموعة باستثمار أموالهم بالطريقة التي تراها مناسبة من غير وضع قيود من حيث مكان وطريقة والغرض التي تستثمر به هذه الأموال. تحتسب المجموعة أتعاب إدارة (أتعاب المضارب) نضير استثمار هذه الأموال. يتم تخصيص الإيراد العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار بعد عمل مخصصات واستقطاع حصة المجموعة من الإيراد. يتم تخصيص الإيراد من قبل إدارة المجموعة ضمن حدود مشاركة الأرباح المسموح بها بموجب شروط حسابات الاستثمار غير المقيدة. ان المصروفات الإدارية المتعلقة بإدارة هذه الأموال تتحملها المجموعة ولا يتم تحميلها على أصحاب حسابات الاستثمار.

ر. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية.

ش. الزكاة

وفقاً لقرار المساهمين، يتوجب على البنك دفع الزكاة على الأرباح غير الموزعة. كما يتوجب عليه حساب الزكاة المتوجبة على المساهمين واشعارهم بها وذلك عن طريق تقرير خاص يصدره البنك توافق عليه هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ت. منافع الموظفين

١. الموظفين البحرينين

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينين حسب نظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية وهو نظام " اشتراكات محددة " بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) الخاص بمنافع الموظفين، والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من البنك والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب.

٢. الموظفين الأجانب

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الخاص لسنة ١٩٧٦ على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. تم عمل مخصص لهذا الالتزام غير الممول وهو نظام " منافع محددة " بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩)، على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ الميزانية العمومية.

٣. نظام توفير للموظفين

توفر المجموعة نظام توفير للموظفين. حيث تساهم المجموعة والموظفون شهرياً بنسبة مئوية ثابتة من الراتب. يدار النظام من قبل مجلس أمناء.

ث. مكافأة الموظفين

يستحق موظفي شركات المجموعة المستوفين للشروط على مكافأة وفقاً لأنظمة الحوافز ("الأنظمة") الخاصة بكل شركة. لدى المجموعة أنظمة مختلفة للشركة الأم والشركات التابعة. وبموجب هذه الأنظمة، يستحق الموظفين مكافأة على شكل نقدي و/ أو أسهم بنسب منصوص عليها في كل نظام. يحتسب الجزء الذي يتم سداده نقداً كمصروف ويدرج ضمن تكلفة الموظفين في بيان الدخل، مع زيادة مقابلة في المطلوبات للجزء الغير مسدد. يتم إعادة قياس الالتزام في تاريخ كل ميزانية عمومية وفي تاريخ التسديد. يتم احتساب أي تغيرات في قيمة الالتزام كمصروفات الموظفين في بيان الدخل. يحتسب جزء المكافأة الذي يتم تسويته عن طريق منح أدوات حقوق الملكية في البنك بالقيمة العادلة لهذه الأدوات بتاريخ المنحة ويحتسب كمصروف في بيان الدخل على فترة استحقاق هذه الأدوات مع زيادة مقابله في حقوق الملكية.

خ. المحاسبة في تاريخ المتاجرة

جميع المشتريات والمبيعات "العادية" للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود. إن المشتريات والمبيعات العادية هي تلك التي تتعلق بالموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عامة في القوانين أو حسب أعراف السوق.

٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهاد في تطبيق هذه التقديرات

تقوم المجموعة بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة في هذه البيانات المالية للموجودات والمطلوبات خلال الفترة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والإجتهادات بشكل مستمر بناءاً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية التي يعتقد انها معقولة تحت الظروف العادية.

الاجتهاد

١. تصنيف الاستثمارات

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر المجموعة عند شراء استثمار التصنيف المناسب لهذا الاستثمار، إما استثمار محدد بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو محتفظ به لتاريخ الاستحقاق أو استثمار متوفرة للبيع. ويعكس هذا التصنيف نية الإدارة بخصوص كل استثمار ويخضع كل تصنيف إلى معالجة محاسبية مختلفة (راجع إيضاح ٢ (هـ)).

٢. تصنيف الموجودات برسم البيع

تصنف المجموعة الموجودات غير المتداولة أو مجموعات التصرف كموجودات محتفظ بها بغرض البيع إذا كان من المتوقع استرداد القيمة الدفترية بشكل رئيسي من خلال معاملة بيع بدلاً من الاستمرار في استعمالها، بالإضافة إلى ذلك، إن البيع متوقع أن يكون خلال سنة من تاريخ التصنيف. إن الوقت المتوقع للبيع وخطة الإدارة للبيع تعتمد على فرضيات الإدارة بخصوص حالة الموجودات والأداء الحالي ويحتاج ذلك للاجتهاد من قبل الإدارة. لا تأكيد بتنفيذ وإنهاء قيد البيع وإلى تغير في خطة البيع بالجملة وبالتالي أساس الاحتساب والعرض والإفصاح في البيانات المالية الموحدة.

٣. شركات ذات أغراض خاصة

تقوم المجموعة بتأسيس شركات ذات أغراض خاصة (SPEs) بالأساس لغرض السماح لمستثمري البنك بالمشاركة في استثمارات المجموعة. لا تقوم المجموعة بتوحيد بيانات الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمارس عليها صلاحية السيطرة. في الحالات التي يصعب تحديد ما إذا كانت المجموعة تمارس صلاحية السيطرة، تقوم المجموعة بتحديد مدى تعرضها لمخاطر ومنافع هذه الشركات وكذلك قدرتها على اتخاذ قرارات تشغيلية في هذه الشركات.

التقديرات

١. القيمة العادلة للاستثمارات

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في شركات زميلة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وغير المدرجة في أسواق نشطة باستخدام أساليب تقييم، مثلاً التدفقات النقدية المحسومة وأحدث أسعار المعاملة. عند استخدام نماذج التقييم لتحديد القيمة العادلة، يتم التأكد من صحتها ويتم مراجعتها بشكل دوري من قبل أشخاص مؤهلين مستقلين عن الأشخاص الذين قاموا بوضع هذه النماذج. يتم تحديد القيمة العادلة في وقت معين على أساس ظروف السوق ومعلومات عن الشركات المستثمر فيها. ان هذه التقديرات ذات طبيعة ذاتية ومضمنة لأمور غير مؤكدة وتحتاج إلى درجة عالية من الاجتهاد، وعليه لا يمكن تحديدها بدقة متناهية. ان الأحداث المستقبلية كاستمرار الأرباح التشغيلية والقوة المالية غير مؤكدة وانه من الممكن بناءاً على المعلومات المتوفرة حالياً، بأن تختلف النتائج خلال السنة المالية التالية عن الفرضيات مما يتطلب تعديلات جوهرية على القيمة الدفترية للاستثمارات.

في الحالات التي تم استخدام فيها نماذج التدفقات النقدية المحسومة لتقدير القيم العادلة، يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية من قبل الإدارة على أساس معلومات ومناقشات مع إدارات الشركات المستثمر فيها وعلى أساس أحدث بيانات مالية متوفرة مدققة وغير مدققة.

٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهاد في تطبيق هذه التقديرات (يتبع)

التقديرات (يتبع)

٢. انخفاض قيم الاستثمارات المتوفرة للبيع

تحدد المجموعة وجود انخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع عندما يوجد انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من التكلفة. ويتطلب ذلك اجتهاداً من قبل الإدارة ويحدد لكل استثمار على حدة. عند عدم توافر قيم عادلة واحتساب الاستثمار بالتكلفة، يتم تقدير القيمة التي يمكن استردادها من الاستثمار لتحديد مدى انخفاض قيمة الاستثمار. إن جزءاً كبيراً من استثمارات المجموعة المتوفرة للبيع تتكون من استثمارات في مشاريع عقارية طويلة الأجل، ولتحديد دلائل انخفاض في هذه الاستثمارات، تقوم المجموعة بتقييم عدة عوامل منها وجود دلائل تدهور في الوضع المالي للمشروع وأثر التأخير على المشروع وأداء القطاع والتغيرات التقنية والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية. من المحتمل على أساس المعلومات المتوفرة حالياً بأن التقييم الحالي لانخفاض قيمة الاستثمارات قد يتطلب تعديل جوهري على القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات خلال السنة المالية القادمة نتيجة لتغير جوهري في الافتراضات المستخدمة في هذا التقييم.

٣. انخفاض قيمة موجودات التمويلات الإسلامية

يتم تقييم لكل عميل على حدة لتحديد مدى انخفاض قيمة التمويل له على أساس تقديرات الإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقع استلامها. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة بتقييم الوضع المالي للعميل والقيمة التي يمكن تحقيقها من الموجودات التي تم تمويلها. يتم معاينة كل موجود انخفض قيمته على حده، وتقييم تقديرات التدفقات النقدية المتوقع استلامها باستقلالية من قبل دائرة إدارة المخاطر ويتم التصديق عليها من قبل مجلس الإدارة.

٤. هبوط قيمة الوحدات المولدة للنقد

تتضمن الوحدات المولدة للنقد استثمارات المجموعة في بعض الشركات التابعة والتي تولد النقد بصورة مستقلة عن الموجودات وأنشطة المجموعة الأخرى. أسس تقييم الهبوط في القيمة للوحدات المولدة للنقد موضحة في السياسات المحاسبية ٢ (م). أنه من عادة المجموعة بيع شركة تابعة تمثل وحدة مولدة للنقد عن طريق طرح خاص أو البيع للمالك– المشغل للوحدة المولدة للنقد بعد تحقيق مستوى كافي من التشغيل. ولغرض تقييم القيمة القابلة للاسترداد من الوحدة المولدة للنقد تقوم المجموعة بعمل أفضل التقديرات للقيم المستخدمة من وجهة نظر المالك– المشغل أنه من المتوقع وبمفعولية وبناء المعلومات المتوفرة بأن التقييم الحالي للهبوط في القيمة قد يتطلب تعديل جوهري للقيمة الدفترية لهذه الموجودات خلال السنة المالية القادمة نظراً لتغير جوهري للافتراضات المبني عليها التقييم.

٤. نقد وأرصدة لدى البنوك

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
نقد في الصندوق	١١٢	٣٠٤
أرصدة لدى البنوك	١٥,٢١٨	٧,٤٤٦
حساب جاري لدى البنوك المركزية	-	٥,٧٨٨
ودائع أحتياطي لدى البنوك المركزية	٥٣	١,٥١٢
	١٥,٣٨٣	١٥,٠٥٠

٥. ودائع لدى مؤسسات مالية

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
إجمالي المرابحات مع مؤسسات مالية	٧١٣,٩٢٣	٦٨٩,٦٣٩
يطرح : أرباح مؤجلة	(١,٩٤٥)	(١,٨٧٤)
	٧١١,٩٧٨	٦٨٧,٧٦٥

٦. موجودات التمويلات الإسلامية

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
مرابحات	١٣,٦٩٥	٣٧,٩١٢
مضاربة	-	٥,١٢٧
وكالة	٨٢,٤٨٤	٥٥,٨٨٨
	٩٦,١٧٩	٩٨,٩٢٧

تظهر ذمم المرابحات المدينة صافي أرباح مؤجلة بقيمة ٩٩٢ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٦: ٤,١٧٣ ألف دولار أمريكي).

٧. موجودات ومطلوبات محتفظ بها برسم البيع

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
موجودات شركة تابعة مشتراة حديثاً محتفظ بها برسم البيع	٣٩٦,٨٨٢	-
استثمارات في شركات زميلة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٥٠,٠٠٠	٢٤,١٩٦
مجموع موجودات محتفظ بها برسم البيع	٤٤٦,٨٨٢	٢٤,١٩٦
مطلوبات مرتبطة مباشرة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	١٦٧,٠١٩	-

موجودات شركة تابعة مشتراة حديثاً محتفظ بها برسم البيع تشمل استثمارات في مشروع ترفيهي في دبي. خلال السنة، قامت المجموعة بإعادة التفاوض في شروط مشاريع قائمة مع المطور الرئيسي الذي أثمر بتطوير فكرة ترفيهية جديدة لموقع إستراتيجي خاضع لملكية الشركة القائمة بإدارة المشروع. وبغرض البدء في تطوير الفكرة على أرض الواقع قام البنك بالإستحواذ على الشركة القائمة بإدارة المشروع والدخول في اتفاقية مع مالك الأرض مما أدى إلى إعادة تحديد حدود الأرض الخاضعة للتطوير وتحويل وضعيتها من عقار مؤجر إلى عقار ملك وبجزء من الموقع. الموجودات تضم الأرض وبعض استثمارات في أوراق مالية تضم المطلوبات وذمم دائنة إلى المطور الرئيسي لسداد قيمة الأرض وإلى المقرضين الآخرين في المشروع. في ظروف العمل العادية سيقوم البنك ببيع المشروع عن طريق عرضه على عملاء من المستثمرين خلال اثنى عشر شهراً. وعليه فإن موجودات ومطلوبات شركة المشروع تم توحيدها وعرضها كموجودات ومطلوبات برسم البيع وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٥) "الأصول غير المتداولة المحتفظ بها برسم البيع والعمليات الموقفة ". كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، وحسب رأي الإدارة، لم تكن هناك أي مطلوبات أو التزامات مالية إضافية على المجموعة ناشئة عن تغير بنود الإتفاقية.

تم خلال السنة، وبسبب التغير في برنامج البيع، إعادة تصنيف موجودات محتفظ بها برسم البيع بقيمة ٢٤,١٩٦ ألف دولار أمريكي إلى استثمارات في شركة زميلة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. إعادة التصنيف لم تؤثر على ربح السنة أو حقوق الملكية المعلنة سابقاً.

٨. استثمارات في شركات زميلة

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٦٠,٣٦١	٢٦,٦٢٦
محتسبة بطريقة حقوق الملكية	٢٢٧,٦٨٦	١٠,٣٠٠
	٢٨٨,٠٤٧	٣٦,٩٢٦

أ. استثمارات في شركات زميلة محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
في ١ يناير	٢٦,٦٢٦	٢٠,٩١٠
شراء خلال السنة	٥٦٢	٥٠٠
بيع خلال السنة، بالقيمة الدفترية	(٢,٩٧٥)	(٤٧٩)
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة	١١,٩٥٢	٣,٤٤٥
	٣٦,١٦٥	٢٤,٣٧٦
يضاف : معاد تصنيفها من موجودات محتفظ بها برسم البيع (إيضاح ٧)	٢٤,١٩٦	٢,٢٥٠
في ٣١ ديسمبر	٦٠,٣٦١	٢٦,٦٢٦

الاستثمارات في شركات زميلة والتي تدار وتقيم وتعرض على الإدارة داخلياً بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تحتسب بالقيمة العادلة. في ٣١ ديسمبر، قيمت بعض هذه الاستثمارات باستخدام نماذج التدفقات النقدية المحسومة عندما لا تتوفر معاملات بيع وشراء في أسهم هذه الاستثمارات أو عندما لا تتوفر معلومات سوقية عن هذه الشركات. تم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لفترة أولية بلغت ٥ سنوات واحتساب قيمة نهائية على أساس معدل نمو مستمر بلغ ٣%. إن معدلات الحسم المستخدمة في احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية تراوحت بين ١٢% إلى ١٥% في السنة. تم تحديد معدلات الحسم بعد الأخذ في الاعتبار المعدل الخالي من المخاطر، وعلاوة السوق المتوقعة، ومخاطر الدولة والمخاطرة المنتظمة في كل استثمار. إن الأثر المحتمل من حركة معدلات الحسم بنسبة ± ٢% سينتج عنه تغير في إجمالي القيمة يبلغ -/ + ٩٥٥ الف دولار أمريكي. تشمل نماذج التقييم أفضل تقديرات المجموعة للمدخلات الملائمة لهذه النماذج (راجع إيضاح ٣). قامت الإدارة بمراجعة نماذج التقييم ونتائج التقييم من حيث ملائمة الطريقة المستخدمة، وصدقية الفرضيات وصحة الحساب، واعتمدت من قبل مجلس الإدارة.

معلومات مالية مختصرة عن شركات زميلة محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة غير معدلة لتعكس نسبة ملكية المجموعة في هذه الشركات.

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
مجموع الموجودات	١٥٣,٣٨٤	١٦٢,٨٠٧
مجموع المطلوبات	٢٤,٤٤٦	٣١,١٣١
مجموع الإيرادات	٨٦,٩٤١	٩٦,٣٢٤
مجموع صافي الأرباح	(٦٠٦)	٢٠,٨٥٥

٨. استثمارات في مؤسسات زميلة (يتبع)

ب. استثمارات في شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
في ١ يناير	١٠,٣٠٠	١٠,٣٠٠
إعادة تصنيف خلال السنة *	١٣٢,٤٥٥	-
شراء خلال السنة	٧٥,٠٠٠	-
نسبة الأرباح من شركة زميلة	٩,٩٣١	-
في ٣١ ديسمبر	٢٢٧,٦٨٦	١٠,٣٠٠

* تشمل استثمارات في شركات زميلة استثمار في المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب (مقفلة)، شركة تابعة مملوكة بالكامل حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧. بعد عملية البيع الجزئي، يتم احتساب هذا الاستثمار (٤٠,٠٠٥%) حالياً بطريقة حقوق الملكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (راجع ايضاح ٢٣).

معلومات مالية مختصرة عن استثمارات في شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية والغير معدلة لتعكس نسبة ملكية المجموعة فيها :

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
مجموع الموجودات	١,٥٨١,٩١٢	٣٢,٧٧٢
مجموع المطلوبات	٦٦٥,١٣٩	٧,٣٦٨
مجموع الإيرادات	٩٠,٤٧٥	-
مجموع صافي الأرباح	٥٦,٤٢٣	-

٩. استثمارات في أوراق مالية

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
أدوات حقوق الملكية متوفرة للبيع	٢٤٦,٣٤٦	٣٢٠,١٣٧
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق - صكوك		
- قصيرة الأجل	-	٢١,١٨٧
- طويلة الأجل	-	٥٦,٨٠٦
	٢٤٦,٣٤٦	٣٩٨,١٣٠

٩. استثمارات في أوراق مالية (يتبع)

استثمارات متوفرة للبيع

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
في ١ يناير	٣٢٠,١٣٧	١٦٨,٣٢٥
شراء خلال السنة	٨١,٣٧٦	١٦٢,٠٩٥
استبعاد خلال السنة، بالقيمة الدفترية	(٧٣,١٩٠)	(٤,٧٧٨)
إلغاء توحيد جزء مباع من شركة تابعة (إيضاح ٢٣)	(٣٧,٨٢١)	-
مخصص الإنخفاض في قيمة الاستثمارات	(١٠,٥٢٦)	(٦,٧٢٨)
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة	٢,٤٠٦	١,٢٢٣
	٢٨٢,٣٨٢	٣٢٠,١٣٧
يطرح : استثمارات أعيد تصنيفها إلى موجودات محتفظ بها برسم البيع	(٣٦,٠٣٦)	-
في ٣١ ديسمبر	**٢٤٦,٣٤٦**	٣٢٠,١٣٧

استثمارات بقيمة ٢٣٩,٤٤٨ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٦ : ٢٧٥,٣١٠ ألف دولار أمريكي) في أسهم غير مدرجة تظهر بقيمة التكلفة يطرح منها انخفاض في قيمة في حال عدم توفر القيمة العادلة. مثل هذه الاستثمارات إما استثمارات في شركات خاصة مدارة من قبل مدراء استثمارات خارجيين أو تمثل استثمارات في مشروع يسوق له من قبل المجموعة. تنوي المجموعة التخارج من هذه الاستثمارات بالأساس عن طريق عرضها على مستثمرين عن طريق مذكرة عرض خاصة أو عن طريق عرضها في طرح مبدأي عام.

١٠. موجودات أخرى

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
تكاليف مشاريع قابلة للاسترجاع	٣٨,٨٣١	٦,٨٧٣
تمويل قصير الأجل	١٥١,٥٨٧	٣٦,٢٨٨
مبالغ مستحقة من بيع استثمارات في اوراق مالية	١,٤٢٧	-
مبالغ مستحقة من بيع استثمارات في عقارات لغرض المتاجرة	-	٥١,١٠٩
عقارات تجارية	-	٢,٩٦٠
مصروفات مدفوعة مقدما وذمم مدينة أخرى	٨,١٩٢	٦,٦٣٨
عقارات تشغيلية ومعدات (إيضاح ١١)	٤٧,٨١٢	-
معدات أخرى (إيضاح ١٢)	١٢,٠٤٢	٤,٤٣٤
أخرى	٩,١٧٨	٨,١٨٤
	٢٦٩,٠٦٩	١١٦,٤٨٦

بلغ مخصص انخفاض في القيمة المحتسب خلال السنة ٤,٨٣٦ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٦ : لا شيء).

١١. شراء حديقة مائية

في مارس ٢٠٠٧، قام البنك بشراء "الجنة المفقودة لحديقة دلمون المائية" الموجودة في مملكة البحرين من شركة العرين القابضة ش.م.ب (مقفلة). تم لاحقا تحويل عمليات الحديقة المائية إلى شركة جنة دلمون المفقودة، وهي شركة تابعة للبنك.

كان لعملية الشراء الأثر التالي على موجودات ومطلوبات المجموعة في تاريخ الشراء.

	القيمة الدفترية بالقيمة العادلة في تاريخ الشراء
ممتلكات ومعدات تشغيلية	٥٠,٠٧٦
موجودات تشغيلية أخرى	-
مطلوبات تشغيلية أخرى	(٢,٣١٦)
صافي الموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد	٤٧,٧٦٠
الشهرة الناتجة عن الشراء	٢,٢٤٠
مجموع قيمة الشراء (وتشمل مصروفات المعاملة)	٥٠,٠٠٠
يطرح : النقد المستحوذ عليه في تاريخ الشراء	-
صافي التدفقات النقدية الناتجة من عملية الشراء لأغراض بيان التدفقات النقدية	٥٠,٠٠٠

إن القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات قبل عملية الشراء تم تحديدها على أساس المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية السارية المفعول في تاريخ الشراء. إن القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات هي القيمة العادلة وعليه لم يتم تعديل على هذه الموجودات والمطلوبات عند الشراء حيث تم شراء الحديقة المائية على أساس تكلفة الإنشاء.

إن قيمة الشهرة الناتجة عن الشراء تعكس وضع الحديقة المائية المميز حيث أنها الحديقة المائية الوحيدة من نوعها في مملكة البحرين والأكبر في دول مجلس التعاون الخليجي.

بدأ التشغيل التجاري لعمليات الحديقة المائية في ١ أغسطس ٢٠٠٧. إن نتائج عمليات الحديقة المائية خلال الفترة كانت كالتالي :

	٢٠٠٧
إجمالي الإيرادات	١,٦٥١
مصروفات تشغيلية وأخرى	(٣,٢٥١)
استهلاك	(٥٩٣)
صافي خسارة الفترة	**(٢,١٩٣)**

١١. شراء حديقة مائية (يتبع)

إن التغير في القيمة الدفترية لممتلكات ومعدات الحديقة المائية كان كالتالي :

	٢٠٠٧
التكلفة	٤٨,٤٠٥
استهلاك الفترة	(٥٩٣)
صافي القيمة الدفترية	٤٧,٨١٢

١٢. معدات أخرى

	اثاث	معدات وتركيبات	مركبات	أجهزة حاسوب	٢٠٠٧ المجموع	٢٠٠٦ المجموع
التكلفة						
في ١ يناير	١,٢٩٩	٢,١٥٧	-	٤,٥٠٠	٧,٩٥٦	٣,٩٢٠
إضافات	٥٠	١٠٨	١٨٤	٢,٣٨٤	٢,٧٢٦	٤,٠٣٦
إلغاء توحيد نتيجة استبعاد شركة تابعة (إيضاح ٢٣)	(١٦٥)	(٩٨٧)	-	(١,٧٠٣)	(٢,٨٥٥)	-
في ٣١ ديسمبر	١,١٨٤	١,٢٧٨	١٨٤	٥,١٨١	٧,٨٢٧	٧,٩٥٦
الاستهلاك						
في ١ يناير	٧٤١	١,٠٢٥	-	١,٧٥٦	٣,٥٢٢	٢,٢٢٦
استهلاك السنة	٢٠٩	٣٢٠	١٤	١,٣٣٧	١,٨٨٠	١,٢٩٦
إلغاء توحيد نتيجة استبعاد شركة تابعة (إيضاح ٢٣)	(٥١)	(٣٢٩)	-	(٣١٩)	(٦٩٩)	-
في ٣١ ديسمبر	٨٩٩	١,٠١٦	١٤	٢,٧٧٤	٤,٧٠٣	٣,٥٢٢
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر	٢٨٥	٢٦٢	١٧٠	٢,٤٠٧	٣,١٢٤	٤,٤٣٤
أعمال قيد الإنشاء	-	-	-	-	٨,٩١٨	-
المجموع	٢٨٥	٢٦٢	١٧٠	٢,٤٠٧	١٢,٠٤٢	٤,٤٣٤

١٣. أموال المستثمرين

تمثل مبالغ مستلمة من مستثمرين لغرض استثمارها في في مشاريع استثمارية من قبل المجموعة. هذي المبالغ وضعت مع المجموعة لحين استكمال الإجراءات القانونية لتأسيس شركات لهذه الاستثمارات.

١٤. ودائع من مؤسسات مالية وأخرى

تتمثل في مرابحات مستحقة لمؤسسات مالية وغير مالية

١٥. مطلوبات التمويلات الإسلامية

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
تسهيلات تمويلات المرابحة	٣٩٧,٤٥٦	٨٧,٨٦٠
مطلوبات الصكوك	١٨٩,١٦٤	-
	٥٨٦,٦٢٠	٨٧,٨٦٠

خلال السنة، قام البنك بالإعلان عن إصدار صكوك متوسطة الأجل متوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية بقيمة (١ مليار دولار أمريكي) (البرنامج). يوفر البرنامج تسهيلات لإصدار شهادات صكوك على شكل مجموعات (كل واحدة، مجموعة). بموجب البرنامج، قام البنك بإصدار أول شهادات صكوك بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي خلال السنة. تشمل شهادات الصكوك المصدرة بموجب هذا البرنامج مدة خمس سنوات وعائد محدد بهامش ربح ١٢٥ نقطة زائد المعدل المرجعي (LIBOR) . شهادات الصكوك المصدرة مضمونة بمجموعة من موجودات المجموعة ذات سيولة يوفرها البنك لدفع التوزيعات في حينها وفقاً للبرنامج. شهادات الصكوك المصدرة ستكون متداولة في سوق الأوراق المالية الممتازة والفوائد الثابتة في سوق لندن للأوراق المالية.

سوف يتم زيادة معدل العائد على الصكوك بنسبة ٠,٥% سنوياً إذا هبط تصنيف الاستثمار أقل من – BBB من قبل وكالات التصنيف.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، شهادات الصكوك مضمونة بواسطة استثمارات البنك في الشركات الزميلة بقيمة دفترية ٢١٥,٩٦٨ الف دولار أمريكي.

١٦. مطلوبات أخرى

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
مستحقات الموظفين	٨٧,٩٣٧	٦٢,٤٩٨
أرباح اسهم موزعة غير مطالب بها	٥,٩٤٥	١,٦٢٩
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٤٥٨	٢٨٥
صندوق الأعمال الخيرية والزكاة (صفحة ١٤)	٣,٦٥٦	٢,٦٣٤
ذمم تجارية دائنة	٦,٥٣٥	٤,٤٨٥
مصروفات مستحقة	١٠,٠٣٥	٥,٩٢٣
	١١٤,٥٦٦	٧٧,٤٥٤

١٧. حسابات الاستثمار غير المقيدة

حسابات الاستثمار غير المقيدة متعلقة بشكل أساسي إلى عمليات المصرف الخليجي التجاري (ش.م.ب) وتم إلغاء توحيد معظم الرصيد بعد بيع جزئي من استثمار البنك خلال السنة (إيضاح ٢٣).

بلغ متوسط إجمالي العائد على حسابات الاستثمار غير المقيدة نسبة ٨,٥١% لسنة ٢٠٠٧ (٢٠٠٦: ٧,٥٣%). وتم توزيع ما يقارب ٥,٤٥% / ٥,٥٧٤ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٦: ٤,٧٣% / ١,٦٦٦ ألف دولار أمريكي) منه إلى المستثمرين والباقي تم عمل مخصص له و/ أو تم الاحتفاظ به من قبل شركة تابعة كأتعاب المضارب.

١٧. حسابات الاستثمار غير المقيدة (يتبع)

تتضمن حسابات الاستثمار غير المقيدة احتياطي معادلة الأرباح لسنة (لا شيء) (٢٠٠٦: ١٥٩ ألف دولار أمريكي) واحتياطي مخاطر الاستثمار (لا شيء) (٢٠٠٦: ١١٧ الف دولار أمريكي).

تم خلط الأموال المستلمة من اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة وتم استثمارها مع أموال البنك في الموجودات التالية:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
استثمارات في صكوك	-	٣٨,٥٠١
موجودات التمويلات الإسلامية	-	٤١,٥٢٥
ودائع لدى مؤسسات مالية	٨٢٦	-

١٨. رأس المال

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
المصرح به :		
٩٠٩,٠٩٠,٩٠٩ سهم بواقع ٠,٣٣ دولار أمريكي للسهم الواحد	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠
الصادر والمدفوع :		
٧٢٤,٠٠١,٦٤٦ (٢٠٠٦: ٦٤٤,٤٦٧,٣٧٢) سهم بواقع ٠,٣٣ دولار أمريكي للسهم الواحد	٢٣٨,٩٢١	٢١٢,٦٧٤

تم خلال السنة زيادة رأس مال البنك المدفوع من ٢١٢,٦٧٤ ألف دولار أمريكي إلى ٢٣٨,٩٢١ ألف دولار أمريكي وتم زيادة علاوة الإصدار من ١٧٨,٣٢١ ألف دولار أمريكي إلى ١٨٠,٣٨٢ ألف دولار أمريكي نتيجة :

- إصدار أسهم منحة (١٢ سهماً لكل مائة سهم) لسنة ٢٠٠٦ بقيمة ٢٥,٦٠٠ ألف دولار أمريكي.
- إصدار أسهم عادية بقيمة ٦٤٧ الف دولار أمريكي بعلاوة بقيمة ٢,٠٦١ ألف دولار أمريكي.

١٨. رأس المال (يتبع)

معلومات إضافية حول رأس المال والمساهمين

١. تتدرج جميع أسهم البنك تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوون في حقوق التصويت.

٢. يوضح جدول توزيع الأسهم أدناه عدد المساهمين ونسبة التملك من مجموع عدد الأسهم :

التصنيف *	عدد الأسهم	عدد المساهمين	% من مجموع عدد الأسهم القائمة
أقل من ١%	٣٢٧,٤٦٣,١٠٨	١,٨٧٠	٤٥,٢٣
أكثر من ١% إلى أقل من ٥%	٢٦٣,٢٦٥,٢٣٩	١٨	٣٦,٣٦
أكثر من ١٠% إلى أقل من ٢٠% **	١٣٣,٢٧٣,٢٩٩	١	١٨,٤١
	٧٢٤,٠٠١,٦٤٦	١,٨٨٩	١٠٠

* مبين كنسبة من مجموع عدد الأسهم القائمة.

** تمثل الأسهم المودعة لدى دتشن بنك ترست، الولايات المتحدة الأمريكية كوكيل حفظ شهادات الإيداع الدولية الخاصة بالبنك.

الإيداعات الدولية

قام البنك خلال السنة بإدراج شهادات الإيداع الدولية في سوق لندن للأوراق المالية. طرح البنك ومساهميه ١٠٦,٦ مليون سهم على شكل شهادات إيداع دولية من طرح ثانوي للمساهمين في أوروبا والولايات المتحدة الأمريكية. تمثل كل شهادة إيداع ١٠ أسهم عادية. قام البنك ببيع ٢٢,٣٤٢,٨٨٠ من أسهم الخزينة من مجموع الطرح البالغ ١٠٦,٦ مليون سهم وحقق ربح قدره ٢,٧٣٧ ألف دولار أمريكي.

١٩. إيرادات الخدمات المصرفية الاستثمارية

يتضمن إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية مبلغ ٤٤,٤٧١ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٦ : ٧٤,٤٢٦ ألف دولار أمريكي) على هيئة أسهم في شركات نظير قيام المجموعة بتقديم خدمات استشارات استثمارية لهذه الشركات.

٢٠. مجموع الإيرادات والمصروفات التمويلية

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
مجموع إيرادات التمويل		
إيراد ودائع قصيرة الأجل	٣٨,٨٢١	٣٥,٣٥٧
إيراد من تمويلات إسلامية	١٠,١١٨	٣,٧٨٣
إيراد من استثمارات في صكوك (إيضاح ٢٢)	٤,٥٢٣	٣,٧١٨
	٥٣,٤٦٢	٤٢,٨٥٨
مجموع مصروفات التمويل		
أموال المستثمرين	١٤,١٢١	١٢,٢٩٣
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٣٣,٠٣٣	١٠,٣٦٣
مطلوبات تمويلات إسلامية	٥,٣٢٠	-
حسابات الاستثمار المقيدة	٤,٠٠٨	١,٦٦٦
	٥٦,٤٨٢	٢٤,٣٢٢
صافي (مصروفات) / إيرادات التمويل	**(٣,٠٢٠)**	١٨,٥٣٦

٢١. إيراد استثمارات في شركات زميلة

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	١١,٩٥٢	١١,٣٥٤
أرباح أسهم من استثمارات في شركات زميلة	٩,٩٣١	-
	٢١,٨٨٣	١١,٣٥٤

تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات المحددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تشتمل على ٧,٤٤٤ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٦ : لا شيء) مبنية على أساس أسعار أحدث معاملات البيع والشراء في أسهم هذه الاستثمارات و ٤,٥٠٨ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٦ : ١١,٣٥٤ ألف دولار أمريكي) تم تحديده باستخدام نماذج تقييم.

٢٢. إيراد استثمارات في أوراق مالية

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
أرباح أسهم استثمارات متوفرة للبيع	١,٤٨٧	٦٢٨
أرباح بيع استثمارات متوفرة للبيع	٦,٦٧٣	-
إيراد الاستثمار في الصكوك	٤,٥٢٣	٣,٧١٨
	١٢,٦٨٣	٤,٣٤٦

٢٣. إيراد من بيع جزء من شركة تابعة

خلال السنة، قام البنك ببيع نسبة ٥٩,٩٩٥% من المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب (مقفلة)، والذي كان شركة تابعة كليا إلى البنك. اعتباراً من ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧، تم إلغاء توحيد البيانات المالية للشركة التابعة من البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

البيع الجزئي للشركة التابعة مبين في بيان التدفقات النقدية بالتوافق مع معيار المحاسبية الدولي رقم (٧) ("بيان التدفقات النقدية") كالتالي :

	آلاف الدولارات الأمريكية
مجموع الموجودات المستبعدة بسبب إلغاء التوحيد نتيجة للبيع	٦٦١,٩٠١
مجموع المطلوبات وحقوق الأقلية المستبعدة بسبب إلغاء التوحيد نتيجة للبيع	(٣٣٥,٤٠٨)
صافي الموجودات المستبعدة بسبب إلغاء التوحيد	٣٢٦,٤٩٣
يطرح : القيمة الدفترية للاستثمار في شركة تابعة	(١٣٢,٤٥٣)
صافي القيمة الدفترية للاستثمار المستبعد	١٩٤,٠٤٠
يضاف : ربح بيع الاستثمارات	٨٣,٨٢٦
إجمالي المقابل المستلم	٢٧٧,٨٦٦
يطرح : النقد وما في حكمه للشركة التابعة بتاريخ إلغاء التوحيد	(٣٠٨,٠٧٠)
صافي التدفقات النقدية للبيع الجزئي لشركة تابعة	**(٣٠,٢٠٤)**

٢٤. تكلفة الموظفين

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
الرواتب ومنافع الموظفين	١٠٢,١٢٨	٦٥,٠٤٠
مصروفات التأمين الإجتماعي	١,٠٠٦	٩٧٥
مصروفات موظفين أخرى	٦٦٤	١,٢٣٣
	١٠٣,٧٩٨	٦٧,٢٤٨

٢٥. موجودات تحت الإدارة

تقوم المجموعة بتوفير خدمات الإدارة وإدارة الاستثمارات والخدمات الاستشارية لشركات المشاريع التي تقوم بتأسيسها لمشاريعها ويتضمن هذا اتخاذ قرارات بالنيابة عن هذه الشركات. ان الموجودات المحتفظ بها بهذه الصفة غير مضمنة في هذه البيانات المالية الموحدة. بلغت الموجودات المحتفظ تحت الإدارة في تاريخ الميزانية العمومية ٢,١٤١,٨٥٥ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٦: ٢,١١١,٢١٥ ألف دولار أمريكي).

٢٦. معاملات مع أطراف ذوي علاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشتمل الأطراف ذوي علاقة على شركات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثرة ومساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية للمجموعة.

ينتج جزء جوهري من إيرادات المجموعة من الخدمات المصرفية الاستثمارية ورسوم إدارة مع مؤسسات يمارس البنك عليها نفوذ مؤثر. على الرغم من ان هذه المؤسسات تعتبر أطراف ذوي علاقة، إلا أن المجموعة تقوم بإدارة هذه المؤسسات بالنيابة عن عملائها والذين هم في الغالب أطراف أخرى والمنتفعين اقتصادياً من هذه الاستثمارات.

في ما يلي أرصدة المعاملات مع أطراف ذوي علاقة المدرجة في البيانات المالية الموحدة :

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
الموجودات		
نقد وأرصدة لدى البنوك	٩,٤٨٠	٤١٦
ودائع لدى مؤسسات مالية	٥١,٥٦٣	١٠,٠٠٧
موجودات التمويلات الإسلامية	٩٦,١٧٩	٦٧,٦٥٦
استثمارات في شركات زميلة	٢٨٨,٠٤٧	-
موجودات برسم البيع	٥٠,٠٠٠	٢٤,١٩٦
استثمارات في أوراق مالية	١١٦,٨٧٦	٢٤٩,٤٣٣
موجودات أخرى	٣١١,٠١٤	٢١٥,٧٠٢
المطلوبات		
أموال المستثمرين	١٣٢,٧٣٥	٥٢٦,١٣٥
حسابات جارية للعملاء	-	٥,٤٦٩
ودائع من مؤسسات مالية وغير مالية	١٦٥,٤٩٧	١٨٠,٩٥٦

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
الإيرادات		
إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية	٤٠٠,١٨٠	٢٦٦,٦٤٧
رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم إدارة	٤,٢٩٦	١١,٦٦٤
إيراد استثمارات في أوراق مالية	-	١١,٣٥٤
إيراد من شركات زميلة	٢١,٨٨٣	-
إيراد ودائع قصيرة الأجل	١,٤٧٢	-
إيراد موجودات التمويلات الإسلامية	٤,٧٠٣	٢,٩٤٠
إيرادات أخرى	-	٣,٧٩٦
المصروفات		
انخفاض في قيمة الاستثمارات	١٥,٣٦٢	٦,٧٢٨
مصروفات تمويلية على الودائع	١٧,٩٤٨	١٢,٨٨٠

٢٦. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

فيما يلي تفاصيل حصص أعضاء مجلس الإدارة في أسهم البنك في نهاية السنة:

الفئات*	عدد الأسهم	عدد الاعضاء
أقل من ١%	٤٨٦,٥٨٣	٥
١% إلى أقل من ٥%	١٧,٣٤١,١٦٨	٢

* محسوبة كنسبة من مجموع عدد أسهم البنك القائمة.

تفاصيل العقود الجوهرية التي كان أعضاء مجلس الإدارة طرف فيها كالتالي :

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
مشاركة أعضاء مجلس الإدارة في استثمارات تروج لها المجموعة	٢٢,٢٣٥	٣,٥٤٣

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذيين الرئيسيين الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة الشركة. فيما يلي حوافز أعضاء الإدارة الرئيسيين :

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	١,٢٠٠	١,٠٥٠
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة	٨٤٠	٨٣١
رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل	٤٩,٥٢٣	٢٨,٦٤٨
منافع ما بعد نهاية الخدمة	٢٠٤	١٠٧

٢٧. **الزكاة**

بناءًا على موافقة هيئة الرقابة الشرعية، خصص البنك ١,٤٠٢ الف دولار أمريكي (٢٠٠٦ : ١,٠٦١ الف دولار أمريكي) من الأرباح المستبقاة كمدفوعات للزكاة وتم تسجيلها في المطلوبات الأخرى.

يقوم المساهمون والمستثمرون في حسابات الاستثمار المقيدة بأداء فريضة الزكاة بشكل مباشر، وبالتالي لا يقوم البنك بتحصيل أو دفع الزكاة نيابة عن المساهمين أو أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة. ويقوم البنك بحساب الزكاة المستحقة الدفع من قبل المساهمين بالطريقة التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للبنك ويتم إبلاغ المساهمين بها سنوياً. إن قيمة الزكاة المستحقة من قبل المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ قد بلغت ٠,٧٣ سنت أمريكي (٢٠٠٦ : ٠,٥٤ سنت أمريكي) مقابل كل سهم محتفظ به (راجع إيضاح ٣١).

٢٨. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية. يتم إظهار الحركة في الأموال من مصادر غير إسلامية ضمن بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة.

تتلقى المجموعة فوائد من ودائع لدى مصرف البحرين المركزي وودائع عرضية أو مطلوبة. تم استخدام هذه المبالغ بشكل خاص للأعمال الخيرية، وقد بلغ إجمالي الفوائد المستلمة ١٩٢ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٦ : ٣٠١ ألف دولار أمريكي).

٢٩. هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة من ثلاثة علماء الذين يقومون بمراجعة مدى توافق أعمال المجموعة مع أحكام وشروط الشريعة الإسلامية العامة والفتاوى الخاصة الصادرة عن الهيئة. تشتمل المراجعة على فحص للمستندات والأنظمة المطبقة من قبل المجموعة للتأكد من توافق أنشطة المجموعة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

٣٠. المسئولية الاجتماعية

تقوم المجموعة بالوفاء بواجباتها الاجتماعية عن طريق تقديم التبرعات الى المؤسسات الاجتماعية والخيرية.

٣١. تخصيصات مقترحة

يقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح بنسبة ٩٥% (٢٠٠٦: ٧٥%) من رأس مال البنك المدفوع وتخصيصات أخرى خاضعة لموافقة المساهمين في الجمعية العمومية كالتالي:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
أرباح مقترح توزيعها*	٢٢٦,٩٧٥	١٥٩,٩٩١
مساهمات إلى مؤسسات خيرية	٣,٠٠٠	١,٢٠٠
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٥,٠٠٠	١,٢٠٠

* تشتمل الأرباح المقترح توزيعها على أسهم منحة مقترحة من قبل مجلس الإدارة بنسبة عشرة أسهم لكل مائة سهم مملوكة (٢٠٠٦: إثنا عشر سهماً لكل مائة سهم مملوكة).

٣٢. العائد لكل سهم

يحسب العائد الأساسي لكل سهم بقسمة ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
ربح السنة (بآلاف الدولارات الأمريكية)	٣٤٠,٠٦٣	٢١١,٥٨٦
المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالآلاف)	٧١٥,١٤٢	٧٠٧,١٠٣
العائد الأساسي لكل سهم (بالسنت الأمريكي)	٤٧,٥٥	٢٩,٩٢

٣٣. مواعيد الاستحقاق

٢٠٠٧	إجمالي التدفقات النقدية غير المحسومة						القيمة الدفترية
	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع	
الموجودات							
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٥,٣٨٣	-	-	-	-	١٥,٣٨٣	١٥,٣٨٣
ودائع لدى مؤسسات مالية	٦٢١,٠١٠	٧٤,٠٧٩	١٨,٥٧٧	-	-	٧١٣,٦٦٦	٧١١,٩٧٨
موجودات التمويلات الإسلامية	٢٠,٥٨٠	١٣,٢١٧	-	٧٢,٧٣٩	-	١٠٦,٥٣٦	٩٦,١٧٩
موجودات برسم البيع	-	٤٤٦,٨٨٢	-	-	-	٤٤٦,٨٨٢	٤٤٦,٨٨٢
استثمارات في شركات زميلة	-	-	٧٠,٩٠٢	-	٢١٧,١٤٥	٢٨٨,٠٤٧	٢٨٨,٠٤٧
استثمارات في أوراق مالية	٨,٥١٦	-	١٢٠,٩٥٩	٥٦,٤٠٨	٦٠,٤٦٣	٢٤٦,٣٤٦	٢٤٦,٣٤٦
ذمم مدينة من الخدمات المصرفية الاستثمارية	١٧١,١٨٣	-	-	-	-	١٧١,١٨٣	١٧١,١٨٣
موجودات أخرى	٣٥,٠٥٠	١٥٢,٩٦٧	١٣,٦٥٤	٥٧,٤٣٢	٩,٩٦٦	٢٦٩,٠٦٩	٢٦٩,٠٦٩
مجموع الموجودات	٨٧١,٧٢٢	٦٨٧,١٤٥	٢٢٤,٠٩٢	١٨٦,٥٧٩	٢٨٧,٥٧٤	٢,٢٥٧,١١٢	٢,٢٤٥,٠٦٧

٣٣. مواعيد الاستحقاق (يتبع)

٢٠٠٧	إجمالي التدفقات النقدية غير المحسومة						القيمة الدفترية
	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع	
المطلوبات							
أموال المستثمرين	١٤٢,٤٧٦	٣,٣٩٧	١,٤٩٧	-	-	١٤٧,٣٧٠	١٤٧,٣٧٠
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٢٥٨,٤٧٢	٩١,٦٤٨	-	-	-	٣٥٠,١٢٠	٣٤٩,١٦٢
مطلوبات التمويلات الإسلامية	٩,٦٨١	٩,٦٨١	١٠٩,٣٦٢	٣٦٢,٢٦٨	٢١٢,٤٤٧	٧٠٣,٤٣٩	٥٨٦,٦٢٠
مطلوبات مرتبطة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	-	١٦٧,٠١٩	-	-	-	١٦٧,٠١٩	١٦٧,٠١٩
مطلوبات أخرى	١١٠,٥٢٥	-	١,٦٣٨	٢,٤٠٣	-	١١٤,٥٦٦	١١٤,٥٦٦
مجموع المطلوبات	٥٢١,١٥٤	٢٧١,٧٤٥	١١٢,٤٩٧	٣٦٤,٦٧١	٢١٢,٤٤٧	١,٤٨٢,٥١٤	١,٣٦٤,٧٣٧
حسابات الاستثمار غير المقيدة	٨٢٦	-	-	-	-	٨٢٦	٨٢٦
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية							
حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	-	٧٧,٠٣٨	-	٧٧,٠٣٨	٧٧,٠٣٨
ارتباطات رأس مالية	٧,٠٨٢	-	-	-	-	٧,٠٨٢	٧,٠٨٢

٢٠٠٦	إجمالي التدفقات النقدية غير المحسومة						القيمة الدفترية
	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع	
الموجودات							
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٥,٠٥٠	-	-	-	-	١٥,٠٥٠	١٥,٠٥٠
ودائع لدى مؤسسات مالية	٦٤٤,٨٥٠	١٥,٣١٠	٢٩,٣٧٥	-	-	٦٨٩,٥٣٥	٦٨٧,٧٦٥
موجودات التمويلات الإسلامية	٤٩,٠٥١	٢,٤٨٠	١٢,٠٨٥	٢١,٦١٥	١٥,٩٩٦	١٠١,٢٢٧	٩٨,٩٢٧
موجودات محتفظ بها برسم البيع	٢٤,١٩٦	-	-	-	-	٢٤,١٩٦	٢٤,١٩٦
استثمارات في شركات زميلة	-	-	-	٣٦,٩٢٦	-	٣٦,٩٢٦	٣٦,٩٢٦
استثمارات في أوراق مالية	٢١,١٨٧	-	١٥٤,٩٣٦	٢٠٣,٥٠٩	١٨,٤٩٨	٣٩٨,١٣٠	٣٩٨,١٣٠
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	١٢٣,٤٠٤	-	-	-	-	١٢٣,٤٠٤	١٢٣,٤٠٤
موجودات أخرى	١٠٢,٧٢٤	-	٣,٠٠٠	٨,٦٠٩	٢,١٥٣	١١٦,٤٨٦	١١٦,٤٨٦
مجموع الموجودات	٩٨٠,٤٦٢	١٧,٧٩٠	١٩٩,٣٩٦	٢٧٠,٦٥٩	٣٦,٦٤٧	١,٥٠٤,٩٥٤	١,٥٠٠,٨٨٤

٣٣. مواعيد الاستحقاق (يتبع)

٢٠٠٦	إجمالي التدفقات النقدية غير المحسومة						القيمة الدفترية
	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع	
المطلوبات							
أموال المستثمرين	٥١٨,٠٠٩	٣,٩٠٦	٤,٦٢٢	-	-	٥٢٦,٥٣٧	٥٢٦,١٣٤
حسابات جارية للعملاء	٧,٢٩٧	-	-	-	-	٧,٢٩٧	٧,٢٩٧
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٧٥,٦٩٤	-	-	-	-	٧٥,٦٩٤	٧٥,٤٧٥
مطلوبات التمويلات الإسلامية	-	٨٩,٨٥٦	-	-	-	٨٩,٨٥٦	٨٧,٨٦٠
مطلوبات أخرى	٧٢,٩٨٢	١,٢٠٩	٧٨٠	٢,١٩٧	٢٨٦	٧٧,٤٥٤	٧٧,٤٥٤
مجموع المطلوبات	٦٧٣,٩٨٢	٩٤,٩٧١	٥,٤٠٢	٢,١٩٧	٢٨٦	٧٧٦,٨٣٨	٧٧٤,٢٢٠
حسابات الاستثمار غير المقيدة	٣٩,٧٥٣	-	١٩,١٦٧	-	-	٥٨,٩٢٠	٥٨,٩٢٠
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية							
حسابات الاستثمار المقيدة	-	٢,٣٧٦	-	١١٤,٢٦٦	٦,٧٥١	١٢٣,٣٩٣	١٢٣,٣٩٣
ارتباطات رأس مالية	١٤٤,٢٧٦	-	-	-	-	١٤٤,٢٧٦	١٤٤,٢٧٦

توضح الجداول السابقة التدفقات النقدية للموجودات والمطلوبات المالية والتزامات القروض غير المسجلة على أساس أقرب فترة استحقاق تعاقدي محتمل. التدفقات النقدية المتوقعة للمجموعة من هذه الأدوات المالية يمكن أن تختلف إختلافاً جوهرياً من هذا التحليل. فعلى سبيل المثال، من غير المتوقع سحب التزامات القروض غير المسجلة بصورة آنية.

٣٤. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة

(أ) التمركز القطاعي

٢٠٠٧	التجارة والصناعة	البنوك والمؤسسات المالية	العقار	التكنولوجيا	أخرى	المجموع
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى البنوك	-	١٥,٢١٨	-	-	١٦٥	١٥,٣٨٣
ودائع لدى مؤسسات مالية	-	٧١١,٩٧٨	-	-	-	٧١١,٩٧٨
موجودات التمويلات الإسلامية	-	-	٩٦,١٧٩	-	-	٩٦,١٧٩
موجودات برسم البيع	-	-	٤٤٦,٨٨٢	-	-	٤٤٦,٨٨٢
استثمارات في شركات زميلة	٢٤,١٩٦	٢٢٥,٤٧٨	٨,٤١٠	١٩,٢٥٠	١٠,٧١٣	٢٨٨,٠٤٧
استثمارات في أوراق مالية	-	١٣,٢٥٠	٢١٤,٧٧١	-	١٨,٣٢٥	٢٤٦,٣٤٦
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	-	١٧١,١٨٣	-	-	١٧١,١٨٣
موجودات أخرى	٤١	١٦,٦٧٤	١٧٨,٤٩٨	-	٧٣,٨٥٦	٢٦٩,٠٦٩
مجموع الموجودات	**٢٤,٢٣٧**	**٩٨٢,٥٩٨**	**١,١١٥,٩٢٣**	**١٩,٢٥٠**	**١٠٣,٠٥٩**	**٢,٢٤٥,٠٦٧**
المطلوبات						
أموال المستثمرين	١,٥٨٢	٢,٠٩٢	١٠٨,٩٧٠	-	٣٣,٧٢٦	١٤٦,٣٧٠
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	-	٣٤٩,١٦٢	-	-	-	٣٤٩,١٦٢
مطلوبات التمويلات الإسلامية	-	٥٨٦,٦٢٠	-	-	-	٥٨٦,٦٢٠
مطلوبات مرتبطة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	-	-	١٦٧,٠١٩	-	-	١٦٧,٠١٩
مطلوبات أخرى	٢	٦	٢٥٧	-	١١٤,٣٠١	١١٤,٥٦٦
مجموع المطلوبات	**١,٥٨٤**	**٩٣٧,٨٨٠**	**٢٧٦,٢٤٦**	**-**	**١٤٨,٠٢٧**	**١,٣٦٣,٧٣٧**
حسابات الاستثمار غير المقيدة	-	٨٢٦	-	-	-	٨٢٦
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية						
حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	٧٣,٧٦٣	-	٣,٣٦٥	٧٧,٠٣٨

٣٤. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة (يتبع)

(أ) التمركز القطاعي (يتبع)

٢٠٠٦	التجارة والصناعة	البنوك والمؤسسات المالية	العقار	التكنولوجيا	أخرى	المجموع
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى البنوك	-	١٥,٠٥٠	-	-	-	١٥,٠٥٠
ودائع لدى مؤسسات مالية	-	٦٨٧,٧٦٥	-	-	-	٦٨٧,٧٦٥
موجودات التمويلات الإسلامية	-	٥,٦٧٦	٨٦,١١٨	-	٧,١٣٣	٩٨,٩٢٧
موجودات محتفظ بها برسم البيع	٢٤,١٩٦	-	-	-	-	٢٤,١٩٦
استثمارات في شركات زميلة	-	٢,٢٥٠	٨,٤٠٩	-	١٠,٣٠٠	٣٦,٩٢٦
استثمارات في أوراق مالية	-	٣٢,٣٤١	٢٩١,٧٦٤	١٥,٩٦٧	٧٤,٠٢٥	٣٩٨,١٣٠
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	-	١٢٣,٤٠٤	-	-	١٢٣,٤٠٤
موجودات أخرى	-	٧,٣٨٩	٩٤,٥٤٥	٤٢٣	٩,٦٩٥	١١٦,٤٨٦
معدات	-	-	-	-	٤,٤٣٤	٤,٤٣٤
مجموع الموجودات	٢٤,١٩٦	٧٥٠,٤٧١	٦٠٤,٢٤٠	١٦,٣٩٠	١٠٥,٥٨٧	١,٥٠٠,٨٨٤
المطلوبات						
أموال المستثمرين	١,٥٨٢	٥٢,٧٦٠	٢٠٥,٤٩٩	-	٢٦٦,٢٩٣	٥٢٦,١٣٤
حسابات جارية للعملاء	-	-	٧,٢٩٧	-	-	٧,٢٩٧
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	-	٧٥,٤٧٥	-	-	-	٧٥,٤٧٥
مطلوبات التمويلات الإسلامية	-	٨٧,٨٦٠	-		-	٨٧,٨٦٠
مطلوبات أخرى	٢	١٦٤	٤,٤٦٢	-	٧٢,٨٢٦	٧٧,٤٥٤
مجموع المطلوبات	١,٥٨٤	٢١٦,٢٥٩	٢١٧,٢٥٨	-	٣٣٩,١١٩	٧٧٤,٢٢٠
حسابات الاستثمار غير المقيدة	-	١٣,٢٧١	٨,٣٩٣	-	٣٧,٢٥٦	٥٨,٩٢٠
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية						
حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	١١٦,٦٤٢	-	٦,٧٥١	١٢٣,٣٩٣

احات حول البيانات المالية الموحدة
ة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بآلاف الدولارات الأمريكية

تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة (يتبع)

(ب) التمركز الجغرافي

٢٠٠٧	دول مجلس التعاون	دول أخرى في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	دول أخرى في آسيا	المملكة المتحدة	أوروبا (باستثناء المملكة المتحدة)	الولايات المتحدة	المجموع
الموجودات							
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٢,٤٠٤	-	٣٨٩	٣٣١	-	٢,٢٥٩	١٥,٣٨٣
ودائع لدى مؤسسات مالية	٧٠٥,٩٦١	-	-	-	٦,٠١٧	-	٧١١,٩٧٨
موجودات التمويلات الإسلامية	٢٩,٣٦٠	-	-	-	٦٦,٨١٩	-	٩٦,١٧٩
موجودات محتفظ بها برسم البيع	٤٤٦,٨٨٢	-	-	-	-	-	٤٤٦,٨٨٢
استثمارات في شركات زميلة	٢٨٨,٠٤٧	-	-	-	-	-	٢٨٨,٠٤٧
استثمارات في أوراق مالية	١٧٠,٨٤٠	٢٩,٤٠٨	٤١,٠٠٠	-	٥,٠٩٨	-	٢٤٦,٣٤٦
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	-	١٧١,١٨٣	-	-	-	١٧١,١٨٣
موجودات أخرى	٢٤٤,٢٢٨	٣٠٢	٢٣,٨١٧	٢٣٨	٤٧١	١٣	٢٦٩,٠٦٩
مجموع الموجودات	**١,٨٩٧,٧٢٢**	**٢٩,٧١٠**	**٢٣٦,٣٨٩**	**٥٦٩**	**٧٨,٤٠٥**	**٢,٢٧٢**	**٢,٢٤٥,٠٦٧**
المطلوبات							
أموال المستثمرين	٧٣,٩٩٩	٤٦,٨٥٦	٢٤,١٩٦	٨٨٦	١,٤٣٣	-	١٤٧,٣٧٠
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٣٤٤,١٥٩	٥,٠٠٣	-	-	-	-	٣٤٩,١٦٢
مطلوبات التمويلات الإسلامية	-	-	-	٥٨٦,٦٢٠	-	-	٥٨٦,٦٢٠
مطلوبات مرتبطة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	١٦٧,٠١٩	-	-	-	-	-	١٦٧,٠١٩
مطلوبات أخرى	١١٤,٥٦٦	-	-	-	-	-	١١٤,٥٦٦
مجموع المطلوبات	**٦٩٩,٧٤٣**	**٥١,٨٥٩**	**٢٤,١٩٦**	**٥٨٧,٥٠٦**	**١,٤٣٣**	**-**	**١,٣٦٤,٧٣٧**
حسابات الاستثمار غير المقيدة	٨٢٦	-	-	-	-	-	٨٢٦
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية							
حسابات الاستثمار المقيدة	٢٤,١٨١	-	-	-	٥٢,٨٥٧	-	٧٧,٠٣٨

تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة (يتبع)

(ب) التمركز الجغرافي (يتبع)

٢٠٠٦	دول مجلس التعاون	دول أخرى في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	دول أخرى في آسيا	المملكة المتحدة	أوروبا (باستثناء المملكة المتحدة)	الولايات المتحدة	المجموع
الموجودات							
قد وأرصدة لدى البنوك	١١,٥٠٦	١,٩٤١	-	٦٦٥	-	٩٣٨	١٥,٠٥٠
ودائع لدى مؤسسات مالية	٦١٣,٦١٣	-	-	٣٥,٠٠٦	٣٩,١٤٦	-	٦٨٧,٧٦٥
موجودات التمويلات الإسلامية	٩٨,٩٢٧	-	-	-	-	-	٩٨,٩٢٧
موجودات محتفظ بها برسم البيع	٢٤,١٩٦	-	-	-	-	-	٢٤,١٩٦
ستثمارات في شركات زميلة	٣٦,٩٢٦	-	-	-	-	-	٣٦,٩٢٦
ستثمارات في أوراق مالية	٣٦٣,٥٧٦	٥,١٨٦	١١,٠٠٠	-	١٨,٣٦٨	-	٣٩٨,١٣٠
م الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	٦,٠٣٥	٩٧,٣٦٩	٢٠,٠٠٠	-	-	-	١٢٣,٤٠٤
موجودات أخرى	٩٦,١٤٦	١٧,٢٢٠	-	١٨٦	٢,٠٠٢	٩٣٢	١١٦,٤٨٦
مجموع الموجودات	١,٢٥٠,٩٢٥	١٢١,٧١٦	٣١,٠٠٠	٣٥,٨٥٧	٥٩,٥١٦	١,٨٧٠	١,٥٠٠,٨٨٤
المطلوبات							
موال المستثمرين	٤٦٠,٣١٩	٥٧,٥٠١	-	٨٥٩	٧,٤٥٥	-	٥٢٦,١٣٤
حسابات جارية للعملاء	٧,٢٩٧	-	-	-	-	-	٧,٢٩٧
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٧٠,٤٥٠	٥,٠٢٥	-	-	-	-	٧٥,٤٧٥
مطلوبات التمويلات الإسلامية	-	-		٨٧,٨٦٠	-	-	٨٧,٨٦٠
مطلوبات أخرى	٧٧,٤٥٤	-	-	-	-	-	٧٧,٤٥٤
مجموع المطلوبات	٦١٥,٥٢٠	٦٢,٥٢٦	-	٨٨,٧١٩	٧,٤٥٥	-	٧٧٤,٢٢٠
حسابات الاستثمار غير المقيدة	٥٨,٩٢٠	-	-	-	-	-	٥٨,٩٢٠
نود غير مضمنة في الميزانية العمومية حسابات الاستثمار المقيدة	٢٥,٣٧٢	١٨,٥٦٣	-	-	٧٩,٤٥٨	-	١٢٣,٣٩٣

أدوات مالية

أ. القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي قيمة أية أصل من الأصول يمكن مبادلة أو سداد أي التزام بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية. يوجد بعض الاستثمارات المتوفرة للبيع بقيمة ٢٣٩,٤٤٨ ألف دولار أمريكي وموجودات التمويلات الإسلامية بقيمة ٩٦,١٧٩ ألف دولار أمريكي واستثمار في صكوك مسجلة بالتكلفة وان القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى للمجموعة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها الدفترية.

ب. تصنيف الادوات المالية

تصنيف الأدوات المالية للمجموعة هي كما يلي :

٢٠٠٧	محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	متوفرة للبيع	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	قروض وذمم مدينة	بالقيمة المطفأة	مجموع القيمة الدفترية
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى البنوك	-	-	-	١٥,٣٨٣	-	١٥,٣٨٣
ودائع لدى مؤسسات مالية	-	-	-	٧١١,٩٧٨	-	٧١١,٩٧٨
موجودات التمويلات الإسلامية	-	-	-	٩٦,١٧٩	-	٩٦,١٧٩
استثمارات في شركات زميلة	٦٠,٣٦١	٢٢٧,٦٨٦	-	-	-	٢٨٨,٠٤٧
استثمارات في أوراق مالية	-	٢٤٦,٣٤٦		-	-	٢٤٦,٣٤٦
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	-		١٧١,١٨٣		١٧١,١٨٣
موجودات أخرى	-	-	-	٢٠٩,٢١٥	-	٢٠٩,٢١٥
مجموع الموجودات المالية	٦٠,٣٦١	٤٧٤,٠٣٢	-	١,٢٠٤,١٣٨	-	١,٧٣٨,٥٣١
المطلوبات						
أموال المستثمرين	-	-	-	-	١٤٧,٣٧٠	١٤٧,٣٧٠
ودائع من مؤسسات مالية وغير مالية	-	-	-	-	٣٤٩,١٦٢	٣٤٩,١٦٢
مطلوبات التمويلات الإسلامية	-	-	-	-	٥٨٦,٦٢٠	٥٨٦,٦٢٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	١١٤,٥٦٦	١١٤,٥٦٦
مجموع المطلوبات	-	-	-	-	١,١٩٧,٧١٨	١,١٩٧,٧١٨
حسابات الاستثمار غير المقيدة	-	-	-	-	٨٢٦	٨٢٦

أدوات مالية (يتبع)

ب. تصنيف الادوات المالية (يتبع)

٢٠٠٦	محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	متوفرة للبيع	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	قروض وذمم مدينة	بالقيمة المطفأة	مجموع القيمة الدفترية
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى البنوك	-	-	-	١٥,٠٥٠	-	١٥,٠٥٠
ودائع لدى مؤسسات مالية	-	-	-	٦٨٧,٧٦٥	-	٦٨٧,٧٦٥
موجودات التمويلات الإسلامية	-	-	-	٩٨,٩٢٧	-	٩٨,٩٢٧
استثمارات في شركات زميلة	٢٦,٦٢٦	١٠,٣٠٠	-	-	-	٣٦,٩٢٦
استثمارات في أوراق مالية	-	٣٩٨,١٣٠		-	-	٣٩٨,١٣٠
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	-		١٢٣,٤٠٤		١٢٣,٤٠٤
موجودات أخرى	-	-	-	١١٢,٠٥٢	-	١١٢,٠٥٢
مجموع الموجودات	٢٦,٦٢٦	٤٠٨,٤٣٠	-	١,٠٣٧,١٩٨	-	١,٤٧٢,٢٥٤
المطلوبات						
أموال المستثمرين	-	-	-	-	٥٢٦,١٣٤	٥٢٦,١٣٤
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	-	-	-	-	٧٥,٤٧٥	٧٥,٤٧٥
مطلوبات التمويلات الإسلامية	-	-	-	-	٨٧,٨٦٠	٨٧,٨٦٠
حسابات جارية للعملاء	-	-	-	-	٧,٢٩٧	٧,٢٩٧
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٧٧,٤٥٤	٧٧,٤٥٤
مجموع المطلوبات	-	-	-	-	٧٧٤,٢٢٠	٧٧٤,٢٢٠
حسابات الاستثمار غير المقيدة	-	-	-	-	٥٨,٩٢٠	٥٨,٩٢٠

٣٦. التزامات وارتباطات

الالتزامات التي تم التعاقد عليها خلال العمل الإعتيادي لأنشطة المجموعة :

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
التزامات للاستثمار	-	١٣٦,٢٢٦
التزامات تمويل غير مسحوبة	-	٨,٠٥٠
التزامات رأسمالية	٧,٦٦٧	-

يوجد لدى المجموعة التزام محتمل لمنح تمويل لأحد مشاريعها بقيمة ١٧٠,٠٠٠ ألف دولار أمريكي بموجب التزامات موضوعية. ومن راي الإدارة وبناءاً على تقديراتها للتدفق النقدي المتوقع من المشروع فإن التمويل الممنوح لن يتم سحبه. وفي حالة سحب التمويل فإن المجموعة ستستملك موجودات المشروع.

خلال سنة ٢٠٠٥، قامت المجموعة بالتخارج من أحد المشاريع وأصدرت ضمان بحد أقصى ٥٧,٠٠٠ ألف جنيه استرليني لضمان المشتري من متطلبات ضرائب معينة بمبلغ ١٥,٠٠٠ ألف جنيه استرليني أو أية التزامات عامة. ينتهي الضمان في ديسمبر ٢٠٠٨. في رأي الإدارة، ان احتمالية استدعاء هذا الضمان ضعيفة. قامت المجموعة أيضاً بإصدار ضمانات مالية لمؤسسات مالية لضمان تسهيلات ائتمانية بمبلغ ١٢٨,٤٤٠ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ : ٣,٤٤٠ ألف دولار أمريكي) لمشاريع مدارة من قبل المجموعة. في رأي الإدارة، فإنه ١٢٥,٠٠٠ ألف دولار أمريكي من هذه الضمانات سيتم إلغاؤها مع نهاية الربع الأول من سنة ٢٠٠٨.

التزامات الأداء

قد ترتبط المجموعة خلال العمل الإعتيادي بالتزامات أداء متعلقة بتنفيذ مشاريع تطوير البنية التحتية التي يروج لها البنك. وإنه في العادة تحول المجموعة هذه الالتزامات إلى الشركات المالكة لهذه المشاريع كلما أمكن ذلك. وأنه في رأي الإدارة، لا نتوقع أن تنتج أية التزامات على المجموعة نتيجة أداء أية مشروع من مشاريعها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

٣٧. إدارة المخاطر المالية

مقدمة

تشتمل الأدوات المالية للمجموعة على النقد وما في حكمه ودائع لدى مؤسسات مالية وموجودات التمويلات الإسلامية واستثمارات في أوراق مالية واستثمارات في شركات زميلة وبعض الذمم ومطلوبات أخرى. السياسات المحاسبية للأدوات المالية موضحة في إيضاح (٢).

تتعرض المجموعة للمخاطر الآتية نتيجة استخدام الأدوات المالية :

- مخاطر الاستثمار والائتمان.
- مخاطر السيولة.
- مخاطر السوق.

يعرض هذا الإيضاح المعلومات عن المخاطر التي تتعرض لها المجموعة بخصوص المخاطر المشار إليها أعلاه والأهداف والسياسات والإجراءات التي تتخذها المجموعة لقياس وإدارة المخاطر وكيفية إدارة المجموعة لرأسمالها.

٣٧. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

إطار إدارة المخاطر

الجزء الأساسي من فلسفة إدارة المخاطر لقسم إدارة المخاطر هو تقديم متابعة ورقابة مستقلة والعمل بصورة قريبة مع وحدات الأعمال والتي تمتلك هذه المخاطر بصورة نهائية. يرفع رئيس إدارة المخاطر تقاريره مباشرة إلى الرئيس التنفيذي ويمكن الاتصال برئيس ومجلس الإدارة مباشرة.

مجلس الإدارة مسئول بصورة عامة بتأسيس بيئة المخاطر والتأكد من توفير إطار كفؤ لإدارتها. يعتمد مجلس الإدارة سياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر ويراجعها بصورة دورية. لجنة التدقيق مسئولة عن تنفيذ سياسات إدارة المخاطر والتوجهات والحدود والتأكد من توافر عمليات المراقبة. يقوم قسم إدارة المخاطر مع قسم التدقيق الداخلي وقسم الالتزام بتقديم تأكيد مستقل بأن جميع أنواع المخاطر تم قياسها وإدارتها وفقاً للسياسات والتوجهات التي وضعها مجلس الإدارة .

يقوم قسم إدارة المخاطر بعرض تقارير مراجعة المخاطر والاستثمارات إلى لجنة التدقيق كل ربع سنة. توضح تقارير مراجعة المخاطر الأمور المحتملة لمجموعة عريضة من عوامل المخاطر وتصنيفها من منخفض إلى مرتفع. كما توضح تقارير مراجعة المخاطر كيفية معالجة المجموعة لعوامل المخاطر والتغيرات في تصنيف المخاطر عن الربع السابق. تتضمن تقارير مراجعة الاستثمارات تحديث للتقيمات ومراجعة الهبوط في القيمة لكل استثمار وتشمل مشاريع تطوير البنية التحتية ووصف للتطورات الجوهرية على المشاريع أو المشاكل وكذلك تحديث الاستراتيجية وخطة التخارج لكل مشروع.

أ. مخاطر الاستثمار والائتمان

مخاطر الاستثمار والائتمان هي مخاطر الخسائر المالية إلى المجموعة إذا فشل العميل أو الطرف الآخر من الأدوات المالية بالوفاء بالالتزامات التعاقدية، وهي تنشأ بشكل أساسي من استثمارات المجموعة في الأوراق المالية والاستثمارات في شركات زميلة وودائع لدى مؤسسات مالية وتمويلات الموجودات الإسلامية وذمم أخرى من شركات المشاريع. ولغرض إعداد تقارير إدارة المخاطر، فإن المجموعة تأخذ في الاعتبار دمج كل عناصر مخاطر الائتمان (مثل حصر الخسائر الفردية والدولة والقطاع).

إدارة مخاطر الاستثمار والائتمان

أوكل مجلس الإدارة مهمة إدارة مخاطر الاستثمار والائتمان إلى اللجنة التنفيذية للاستثمار. توضع هذه اللجنة التوجيهات التشغيلية ومراجعة واعتماد توصيات الرؤساء التنفيذيين وقسم الاستثمار لاستراتيجيات الاستثمار والمنتجات والخدمات. إن قرارات اللجنة تتم وفقاً لسياسات الاستثمار المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

قسم إدارة المخاطر مسئول عن متابعة مخاطر الاستثمار والائتمان للمجموعة وتتضمن الآتي :

- إعداد سياسات الاستثمار والائتمان بالتشاور مع وحدات الأعمال وتشمل تقييم مخاطر الائتمان وتقارير المخاطر والإجراءات التوثيقية والقانونية والالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية.
- وضع هيكل للصلاحيات لاعتماد وتجديد تسهيلات الاستثمار والائتمان. بالإضافة إلى ذلك، تم منح حدود الصلاحيات إلى الإدارة التنفيذية. تتطلب التسهيلات الكبيرة اعتماد لجنة الاستثمار التنفيذية ومجلس الإدارة حسب هيكل حدود الصلاحيات للبنك.
- مراجعة وتقييم مخاطر الاستثمار والائتمان. يقوم قسم إدارة المخاطر بتقييم كل تعرضات الاستثمارات والائتمان التي تزيد عن حدود معينة قبل الدخول في الاستثمار أو الالتزام بمنح التسهيلات. إن تجديد ومراجعة الاستثمارات / التسهيلات خاضعة لنفس إجراءات المراجعة.
- الحد من تمركز التعرضات إلى الأطراف الآخرين والمناطق الجغرافية والصناعات.

٣٧. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الاستثمار والائتمان (يتبع)

- تطوير والمحافظة على تصنيف مخاطر المجموعة بغرض تقسيم التعرضات إلى مجموعات حسب درجة مخاطر الخسارة المالية المتعرض لها وتركز الإدارة على المخاطر المحددة. ان تصنيف المخاطر يستخدم لتحديد مدى الحاجة إلى مخصصات هبوط في القيمة مقابل تعرضات استثمارات / تسهيلات. يتكون نظام التصنيف الحالي من درجتين عامتين هما "متعرض للهبوط في القيمة" و "غير متعرض في الهبوط في القيمة"، حيث يعكس ذلك مخاطر عدم السداد وتوافر الضمان أو وسائل أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان. يتم تقييم المخاطر بشكل منفصل لكل استثمار / ذمم مدينة بصورة سنوية على الأقل. لا تقوم المجموعة بإجراء تقييم عام للهبوط في القيمة لتعرضاتها من الاستثمار والائتمان وذلك لأن خصائص كل تعرض تختلف عن الأخرى. إن مسئولية تحديد درجة المخاطر تحدد من قبل الجهة النهائية المعتمدة للاستثمار أو الائتمان. إن درجة المخاطر عرضة للمراجعة الدورية من قبل قسم إدارة المخاطر للمجموعة.
- مراجعة التزام وحدات الأعمال بحدود التعرضات بما فيها الصناعات المختارة ومخاطر الدول ونوع المنتج. يتم عرض تقارير دورية من على لجنة الاستثمار التنفيذية ومجلس الإدارة.
- تقديم المشورة والتوجيهات وخدمات المختصين لإدارة مخاطر الاستثمار والائتمان إلى وحدات الأعمال لترويج أفضل الممارسات على كل المجموعة.

يعمل كل من قسم إدارة المخاطر وقسم الاستثمار جنباً إلى جنب خلال كل مراحل الصفقة، بدءاً من دراسة تقصي الاستثمار حتى التخارج ويعطي هذا القسم رأياً مستقلاً لكل معاملة. يتم تقييم القيمة العادلة للاستثمار كل ربع سنة وذلك باشراك كل من قسم الاستثمار وقسم إدارة المخاطر. تتم مراجعة الاستثمارات من قبل مجلس الإدارة كل ربع سنة. ويتم التدقيق على وحدات الأعمال وعمليات الائتمان للمجموعة من قبل المدقق الداخلي بصورة منتظمة.

تعرضات المجموعة القصوى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ هي كما يلي :

٣٧. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

التعرض لمخاطر الائتمان

٢٠٠٧

	ودائع لدى مؤسسات مالية	موجودات التمويلات الإسلامية	استثمار في أوراق مالية	موجودات برسم البيع	الاستثمار في شركات زميلة	ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية وموجودات مالية أخرى
غير مستحق وغير معرض للهبوط في القيمة	٧١١,٩٧٨	٤٦,٩٩٢	٢٤٥,٧٢١	٤٤٦,٨٨٢	٢٦٣,٨٥١	٣٥٦,٤٩٦
القيمة الدفترية						
مستحق وغير معرض للهبوط في القيمة						
المستحق يتكون من :						
٣٠ – ٦٠ يوما	-	١٠,٣٠١	-	-	-	-
٦٠ – ٩٠ يوما	-	٥٤٥	-	-	-	-
٩٠ – ١٨٠ يوما	-	٥٠٩	-	-	-	٦٠٧
أكثر من ١٨٠ يوم	-	٣٧,٨٣٢	-	-	-	٢٣,٢٦٣
القيمة الدفترية – مستحق وغير معرض للهبوط في القيمة	-	٤٩,١٨٧	-	-	-	٢٣,٨٧٠
معرض للهبوط في القيمة بصورة فردية						
إجمالي المبلغ	-	-	٢٧,١١٢	-	٢٧,٤٦٥	٨,٥٣١
مخصص الهبوط في القيمة	-	-	(٢٦,٤٨٧)	-	(٣,٢٦٩)	(٨,٤٩٩)
القيمة الدفترية – معرض للهبوط في القيمة بصورة فردية	-	-	٦٢٥	-	٢٤,١٩٦	٣٢
القيمة الدفترية	٧١١,٩٧٨	٩٦,١٧٩	٢٤٦,٣٤٦	٤٤٦,٨٨٢	٢٨٨,٠٤٧	٣٨٠,٣٩٨

٣٧. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

التعرض لمخاطر الائتمان (يتبع)

٢٠٠٦

	ودائع لدى مؤسسات مالية	موجودات التمويلات الإسلامية	الاستثمار في أوراق مالية	موجودات برسم البيع	الاستثمار في شركات زميلة	ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية وموجودات مالية أخرى
غير مستحق وغير معرض للهبوط في القيمة	٦٨٧,٧٦٥	٩٨,٩٢٧	٣٩٧,٥٠٥	-	٣٦,٩٢٦	١٩٨,٦٣٥
مستحق وغير معرض للهبوط في القيمة						
المستحق يتكون من :						
٣٠ – ٦٠ يوماً	-	-	-	-	-	١٣,٢٦٣
٦٠ – ٩٠ يوماً	-	-	-	-	-	-
٩٠ – ١٨٠ يوماً	-	-	-	-	-	-
أكثر من ١٨٠ يوم	-	-	-	-	-	٢٣,٥٢٦
القيمة الدفترية	-	-	-	-	-	٣٦,٧٨٩
معرض للهبوط في القيمة بصورة فردية						
إجمالي المبلغ	-	-	١٣,٧٧٣	٢٧,٤٦٥	-	٣,٦٩٤
مخصص الهبوط في القيمة	-	-	(١٣,١٤٨)	(٣,٢٦٩)	-	(٣,٦٦٢)
القيمة الدفترية	-	-	٦٢٥	٢٤,١٩٦	-	٣٢
القيمة الدفترية	٦٨٧,٧٦٥	٩٨,٩٢٧	٣٩٨,١٣٠	٢٤,١٩٦	٣٦,٩٢٦	٢٣٥,٤٥٦

٣٧. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ذمم مدينة واستثمارات منخفضة القيمة

الذمم المدينة والاستثمارات المنخفضة القيمة هي تلك التي تحددها المجموعة بأنها غير قادرة على تحصيل كل المدفوعات وفقاً للشروط التعاقدية لعقود للذمم المدينة والاستثمارات. يتم تصنيف هذه التعرضات "منخفضة القيمة" وفقاً للتصنيف الداخلي لمخاطر المجموعة.

موجودات التمويلات الإسلامية وذمم مدينة مستحقة ولكن غير منخفضة القيمة

موجودات التمويلات الإسلامية وذمم مدينة والتي طاف موعد استحقاق مدفوعاتها التعاقدية ولكن المجموعة تعتقد بأن انخفاض القيمة غير مناسب على أساس مستوى التدفقات النقدية المتوقعة و/ أو مراحل تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة والتي عادةً ما تكون تمويلات قصيرة الأجل إلى مشروعات شركات ذات أغراض محددة. تتم مراجعة التعرضات لمخاطر الاستثمار والائتمان لهذه الشركات ذات الأغراض الخاصة بمراجعة التدفق النقدي للمشروع بصورة دورية.

مخصص الهبوط في القيمة

تقوم المجموعة بعمل مخصص لخسائر الهبوط في القيمة والذي يمثل تقدير الخسائر المتكبدة للذمم المدينة / مخصص استثمارات متوفرة للبيع. إن هذا المخصص محدد لخسائر معينة ومتعلق لتعرضات كبيرة بصورة فردية بناءًا على التقييم الفردي للهبوط في القيمة.

سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب الذمم المدينة / رصيد الاستثمار (وأية مخصصات خسائر للهبوط في القيمة) عندما يقرر قسم إدارة المخاطر للمجموعة بأن الذمم المدينة/ الاستثمار غير قابلة للتحصيل وذلك بعد أخذ موافقة مصرف البحرين المركزي. يتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ في عين الاعتبار المعلومات المتوفرة مثل حدوث تغير جوهري للوضع المالي للمدين / مصدر الإدارة المالية كعدم قدرته دفع التزاماته أو أن مبلغ الضمان غير كافٍ لسداد كل مبلغ الالتزام.

مخاطر التمركز

تنتج مخاطر التمركز عندما يعمل عدة أطراف من أنشطة اقتصادية متشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو لهم خصائص اقتصادية متشابهة قد تؤثر بدرجة متشابهة على مقدرتهم لسداد التزاماتهم نتيجة لتغيرات في المناخ الاقتصادي أو السياسي أو ظروف أخرى. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر التمركز بوضع ومراقبة حدود للتمركز الجغرافي والاقطاعي.

ان التوزيع الجغرافي والاقطاعي للموجودات والمطلوبات مبين في إيضاح (٣٤).

التمركز حسب الموقع للموجودات المالية يتم قياسها بناءً على موقع تشغيل الأصل وليس بناءً على موقع وجود الاستثمار (والذي هو عادة في مناطق ذات ضرائب منخفضة).

٣٧. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماتها المالية عند حلول أجلها.

إدارة مخاطر السيولة

تهدف طريقة المجموعة في إدارة السيولة إلى التأكد من توافر السيولة في كل الأحوال لسداد التزاماتها عند حلول أجلها سواء في الظروف الاعتيادية أو الصعبة دون تكبد خسائر غير مقبولة أو خسارة السمعة التجارية للمجموعة.

يستلم قسم الخزينة المعلومات من وحدات الأعمال الأخرى بخصوص نوعية سيولة الموجودات والمطلوبات المالية وتفاصيل التدفقات النقدية المتوقعة من الأعمال المستقبلية. يقوم قسم الخزانة بالاحتفاظ بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل تتكون من ودائع مرابحة قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية وتسهيلات من البنوك للتأكد من توافر سيولة كافية لكل البنك. تتم تلبية متطلبات السيولة لوحدات الأعمال من خلال قسم الخزانة لتغطية أية تقلبات قصيرة الأجل للاستجابة إلى متطلبات السيولة الهيكلية طويلة الأجل. إن من سياسة المجموعة الاحتفاظ بمعظم الموجودات في شكل أدوات مالية قصيرة الأجل عالية السيولة.

تتم مراقبة مستوى السيولة بصورة يومية ويتم عمل اختبارات دورية لضغوطات السيولة وفقاً لعدة سيناريوهات تغطي الوضع الإعتيادي والظروف الطبيعية في الأسواق. تتم مراجعة كل سياسات وإجراءات السيولة من قبل لجنة الأصول والخصوم. تغطي التقارير اليومية مستوى السيولة للبنك. يتم عرض تقرير ملخص إلى لجنة الأصول والخصوم بما في ذلك التوقعات والإجراءات التصحيحية المتخذة بشكل منتظم.

التعرضات إلى مخاطر السيولة

مقاييس السيولة الثلاثة الرئيسية لدينا هم سيولة الموجودات والفائض النقدي لرأس المال وصافي متطلبات التمويل. ولهذا الغرض فإن الموجودات السائلة تشتمل على النقد وما في حكمه وتتضمن مرابحات السلع وصكوك ممتازة وعالية الجودة وأوراق مالية. يعرف رأس المال النقدي بأنه مجموع رأس مال البنك وتسهيلات ما بين البنوك مستحقة الدفع بعد ١٢ شهراً وأية تسهيلات بنكية ملتزم بها غير مسحوبة. رأس المال النقدي يستخدم لتمويل متطلبات التمويل طويلة الأجل بما فيها الاستثمارات في شركات زميلة والاستثمار في أوراق مالية والمعدات.

تفاصيل معدل سيولة الموجودات والفائض النقدي الرأسمالي للمجموعة كما في تاريخ الميزانية وخلال السنة كانت كما يلي :

	موجودات سائلة/ مجموع الموجودات		الفائض النقدي الرأسمالي	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
٣١ ديسمبر	%٣٢,٤٩	%٤٨,٤٩	%٢,٠٩٢	%١,٤٦٠
متوسط الفترة	%٣٨,٣٤	%٥٧,٥٦	%١,٩٦٦	%١,٤٤٩
الحد الأقصى للفترة	%٤٣,٦١	%٦٥,٤٣	%٢,٠٩٢	%١,٦٧٧
الحد الأدنى للفترة	%٣٢,٤٩	%٤٨,٤٩	%١,٧٧٨	%١,٣٠٣

٣٧. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق مثل معدل الربح وأسعار الأسهم ومعدل سعر الصرف وهامش الائتمان (غير متعلق بتغير الملائمة المالية للمقترض أو المصدر) والتي لها تأثير على دخل المجموعة أو قيمة أدواتها المالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة تعرضات مخاطر السوق في حدود الإطارات المقبولة مع تحقيق عائد مجزي على المخاطر.

إدارة مخاطر السوق

لا تتخذ المجموعة مراكز متاجرة لأصولها وخصومها كسياسة عامة، وبالتالي فإن كل الميزانية العمومية هي محفظة غير متداولة. تحول كل مخاطر معدل سعر الصرف داخل البنك إلى قسم الخزانة. تسعى المجموعة إلى إدارة خطر معدل سعر الصرف عن طريق المتابعة المستمرة لمعدلات الفائدة. تتم إدارة خطر معدل الربح عن طريق متابعة معدل هامش الربح ووضع حدود معتمدة مسبقاً لإعادة الأسعار. إن المسئولية النهائية لمخاطر السوق هي من اختصاص لجنة الأصول والخصوم. قسم إدارة المخاطر مسئول عن تطوير سياسات تفصيلية لإدارة المخاطر (خاضع لمراجعة وموافقة لجنة الأصول والخصوم) والمراجعة اليومية لتنفيذها.

التعرضات لمخاطر معدل هامش الربح

إن الخطر الرئيسي الذي تتعرض عليه المحافظ الاستثمارية غير المتداولة هو خطر التقلبات في التدفقات النقدية أو القيمة العادلة للأدوات المالية نتيجة لتغير معدل هامش الربح. معظم موجودات ومطلوبات المجموعة هي قصيرة الأجل ماعدا بعض المطلوبات طويلة الأجل والتي يتم استخدامها لتمويل استثمارات المجموعة الإستراتيجية في الشركات الزميلة. ملخص فجوة معدل العائد على المحافظ غير المتداولة هي كما يلي :

٢٠٠٧	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٥,٣٨٣	-	-	-	-	١٥,٣٨٣
ودائع لدى مؤسسات مالية	٦٩٣,٧٠٢	١٨,٢٧٦	-	-	-	٧١١,٩٧٨
موجودات التمويلات الإسلامية	٢٠,٣٣٥	١٢,٩٦١	-	٦٢,٨٨٣	-	٩٦,١٧٩
مجموع الموجودات	٧٢٩,٤٢٠	٣١,٢٣٧	-	٦٢,٨٨٣	-	٨٢٣,٥٤٠
المطلوبات						
أموال المستثمرين	١٤٢,٤٧٦	٣,٣٩٧	١,٤٩٧	-	-	١٤٧,٣٧٠
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٣٤٤,١٦٠	٥,٠٠٢	-	-	-	٣٤٩,١٦٢
مطلوبات التمويلات إسلامية	-	-	٩١,٢٣٠	٣٠٦,٢٧٧	١٨٩,١١٣	٥٨٦,٦٢٠
مجموع المطلوبات	٤٨٦,٦٣٦	٨,٣٩٩	٩٢,٧٢٧	٣٠٦,٢٧٧	١٨٩,١١٣	١,٠٨٣,١٥٢
حسابات استثمارية غير مقيدة	٨٢٦	-	-	-	-	٨٢٦
فجوة حساسية معدل هامش الربح	٢٤١,٩٥٨	٢٢,٨٣٨	(٩٢,٧٢٧)	(٢٤٣,٣٩٤)	(١٨٩,١١٣)	(٢٦٠,٤٣٨)

٣٧. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

٢٠٠٦	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٥,٠٥٠	-	-	-	-	١٥,٠٥٠
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى	٦٤٣,٠٨٠	١٥,٣١٠	٢٩,٣٧٥	-	-	٦٨٧,٧٦٥
موجودات التمويلات الإسلامية	٤٨,٣٨٥	٢,٤٨٠	١٢,٠٨٥	١٩,٩٨١	١٥,٩٩٦	٩٨,٩٢٧
استثمارات في صكوك	٢١,١٨٧	-	-	٣٨,٣٠٨	١٨,٤٩٨	٧٧,٩٩٣
مجموع الموجودات	٧٢٧,٧٠٢	١٧,٧٩٠	٤١,٤٦٠	٥٨,٢٨٩	٣٤,٤٩٤	٨٧٩,٧٣٥
المطلوبات						
أموال المستثمرين	٥١٧,٧٩٩	٣,٧١٣	٤,٦٢٢	-	-	٥٢٦,١٣٤
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	٧٥,٤٧٥	-	-	-	-	٧٥,٤٧٥
مطلوبات التمويلات الإسلامية	-	٨٧,٨٦٠	-	-	-	٨٧,٨٦٠
حسابات جارية للعملاء	٧,٢٩٧	-	-	-	-	٧,٢٩٧
مجموع المطلوبات	٦٠٠,٥٧١	٩١,٥٧٣	٤,٦٢٢	-	-	٦٩٦,٧٦٦
حسابات استثمارية غير مقيدة	٣٩,٧٥٣	-	١٩,١٦٧	-	-	٥٨,٩٢٠
فجوة حساسية معدل هامش الربح	٨٧,٣٧٨	(٧٣,٧٨٣)	١٧,٦٧١	٥٨,٢٨٩	٣٤,٤٩٤	١٢٤,٠٤٩

تتم إدارة مخاطر معدل الربح مقابل حدود فجوة هامش الربح عن طريق متابعة الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من معدل الربح المعياري وغير المعياري. السناريوهات المعيارية تأخذ في الاعتبار بصورة شهرية ١٠٠ نقطة من الهبوط أو الارتفاع المتوازي مع مؤشرات العوائد الدولية و ٥٠ نقطة من الارتفاع أو الهبوط مؤشرات العوائد التي تزيد عن ١٢ شهر. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الأرباح هو كالتالي:

٢٠٠٧	١٠٠ نقطة زيادة/ (هبوط) متوازي	٥٠ نقطة زيادة/ (هبوط) بعد سنة واحدة
٣١ ديسمبر	± ٢,٦٠٤	± ٢,١٦٣
متوسط الفترة	± ٢,٠٢٥	± ٤٨٣
الحد الأقصى للفترة	± ٢,٦٠٤	± ٢,١٦٣
الحد الأدنى للفترة	± ١,١٤٥	± ٥٤١

٣٧. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

٢٠٠٦	١٠٠ نقطة زيادة/ (هبوط) متوازي	٥٠ نقطة زيادة/ (هبوط) بعد سنة واحدة
٣١ ديسمبر	± ١,٢٤٠	± ٤٦٤
متوسط الفترة	± ١,٥٠٦	± ٣١١
الحد الأقصى للفترة	± ٢,٢٥٨	± ٣٠٠
الحد الأدنى للفترة	± ١,٢٤٠	± ٤٦٤

تتم إدارة مراكز معدل الربح من قبل قسم الخزانة والذي يستخدم الإيداعات من/ إلى مؤسسات مالية لإدارة المركز الناشي من أنشطة المجموعة.

معدل الأرباح الفعلي على هذه الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة هي كما يلي :

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
ودائع لدى مؤسسات مالية	%٥,١١	%٤,٩٨
موجودات التمويلات الإسلامية	%٦,٢٠	%٥,٦٩
استثمارات في أوراق مالية - صكوك	%٧,٢٤	%٦,٦٩
أموال المستثمرين	%٣,٩٢	%٣,٠٢
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى	%٥,٩٩	%٤,٦٠
مطلوبات التمويلات إسلامية	%٦,٣٤	%٦,١٧
حسابات الاستثمار غير المقيدة	%٥,٤٠	%٤,٧٣

التعرضات إلى مخاطر سعر الصرف

مخاطر سعر صرف العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة تغير سعر صرف العملة. معظم تعرضات المجموعة ناشئة عن التعامل بعملات دول مجلس التعاون الخليجي والتي هي في العادة مرتبطة بالدولار الأمريكي. كان للمجموعة صافي التعرضات الجوهرية بالعملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر :

	٢٠٠٧ **ما يعادل بالدولار الأمريكي**	٢٠٠٦ ما يعادل بالدولار الأمريكي
الجنية الاسترليني	١,٦٨٤	١,١١١
اليورو	٥,٩٩٥	٢٢,٨٠٥
الدينار الأردني	٤١٦	١,٩٤٤
الدينار الكويتي	٤,١٧٢	٢٠,٩٢٨
عملات أخرى من دول مجلس التعاون الخليجي (*)	٦٤,٩٠٠	١٤٦,٥٧٢

* هذه العملات مرتبطة بالدولار الأمريكي.

٣٧. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

التعرضات إلى مخاطر سعر الصرف (يتبع)

تتم إدارة مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية مقابل صافي حدود التعرض عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من سيناريوهات معدلات الصرف. السيناريو المعياري الذي يتم أخذه في الاعتبار بصورة شهرية هو أساس ٥% زيادة أو هبوط في معدلات الصرف للعملات الأخرى غير عملات دول مجلس التعاون المرتبطة بالدولار. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الصرف (على افتراض أن العوامل المتغيرة الأخرى وبشكل أساسي معدلات الربح تبقى ثابتة) هو كالتالي:

	٢٠٠٧ **ما يعادل بالدولار الأمريكي**	٢٠٠٦ ما يعادل بالدولار الأمريكي
الجنية الاسترليني	٨٤	٥٦
اليورو	٣٠٠	١,١٤٠
الدينار الأردني	٢١	٩٧
الدينار الكويتي	٢٠٩	١,٠٤٦

التعرضات إلى مخاطر سعر السوق الأخرى

تتم مراجعة مخاطر أسعار الأسهم المدرجة من قبل المجموعة بصورة دورية، ولكنها حالياً غير جوهرية قياساً إلى النتائج العامة والوضع المالي للمجموعة.

د. مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة وأنظمة الرقابة والاختلاسات والأخطاء البشرية والتي قد تؤدي إلى خسائر مالية والسمعة التجارية وما يتبعها من مساءلات قانونية وتنظيمية. تدير المجموعة مخاطر التشغيل عن طريق اتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة والتأكد من فصل المهام والمراجعة الداخلية والمطابقة بما فيها التدقيق الداخلي ورقابة الالتزام. تقوم المجموعة حالياً بتقييم مخاطر التشغيل لكل أقسام المجموعة كجزء من عملية التقييم الداخلي للإعداد إلى بازل ٢ (Basle II) حسب متطلبات مصرف البحرين المركزي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٨. إدارة رأس المال

يقوم مصرف البحرين المركزي وهو الهيئة الرقابية الرئيسية للبنك بتحديد ومراقبة متطلبات رأس المال لكل المجموعة. لتنفيذ المتطلبات الحالية لمصرف البحرين المركزي يتطلب من المجموعة المحافظة على معدل مجموع راس المال إلى مجموع الموجودات الموزون بالمخاطر.

يقسم رأس مال المجموعة التنظيمي على فئتين :

- الفئة الأولى لرأس المال: وتتضمن رأس المال العادي وعلاوة الإصدار والأرباح المستبقاة واحتياطي تحويل البيانات المالية وحقوق الأقلية بعد طرح الشهرة والموجودات غير الملموسة والتسويات التنظيمية الأخرى المتعلقة بالبنود التي يتم تضمينها في حقوق الملكية ولكن تعالج بصورة مختلفة لغرض كفاية رأس المال.

- الفئة الثانية لرأس المال: تتضمن احتياطي القيمة العادلة المتعلق بالأرباح غير المحققة من الأسهم والمصنفة كاستثمارات متوفرة للبيع.

الاستقطاعات الأخرى من رأس المال تشتمل على القيمة الدفترية للاستثمارات في شركات تابعة والتي لم يتم توحيدها في البيانات التنظيمية وهي الاستثمار في رأس مال بنوك وبعض البنود التنظيمية الأخرى.

الموجودات الموزونة بالمخاطر تحدد وفقا لمتطلبات معينة لتعكس مستويات مختلفة من المخاطر الملازمة للموجودات وتعرضات خارج الميزانية العمومية.

إن سياسة المجموعة هي الاحتفاظ في كل الأوقات بمعدل كفاية رأس المال يفوق الحد الأدنى من معدل كفاية رأس المال المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي وهو حالياً ١٢%. التزمت المجموعة وعملياتها المنتظمة الفردية بكل متطلبات كفاية رأس المال المفروضة من قبل الجهات الخارجية خلال الفترة. لا يوجد تغير جوهري في إدارة رأس مال المجموعة خلال الفترة.

تخصيص رأس المال

تخصيص رأس المال بين عمليات وأنشطة محددة يعتمد على الاستغلال الأمثل لتحقيق العائد على رأس المال. مبلغ رأس المال المحدد لكل عملية أو نشاط يعتمد على رأس المال التنظيمي ولكن في بعض الأحيان المتطلبات التنظيمية لا تعكس كل المخاطر المصاحبة للأنشطة المختلفة. في مثل هذه الحالات، فإن متطلبات رأس المال يمكن جعلها مرنة لتعكس المخاطر المختلفة مع الأخذ في الاعتبار مستوى رأس المال لدعم عمل أو نشاط معين دون النزول عن الحد الأدنى من رأسمال التنظيمي المطلوب. إن عملية تخصيص رأس المال إلى أعمال أو أنشطة معينة تتم بصورة مستقلة عن المسئولين عن العمليات من قبل مجموعة المخاطر ويتطلب مراجعة لجنة الأصول والخصوم لها.

٣٨. إدارة رأس المال (يتبع)

موقف رأس مال المجموعة التنظيمي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ هو كما يلي :

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
كفاية رأس المال		
مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر	٢,٤٣٠,٨٠٨	١,٤٤٦,٥٩٩
الفئة الأولى لرأس المال		
رأس المال	٢٣٨,٩٢١	٢١٢,٦٧٤
مبالغ مستلمة مقدماً للزيادة المقترحة في رأس المال	-	٢,٧٠٨
علاوة الإصدار	١٨٠,٣٨٢	١٧٨,٣٢١
الاحتياطي القانوني	٨٣,٥٢٩	٤٦,٣٣٧
أرباح مستبقاة	٣٨٢,٧٩٩	٢٣٩,٦٦٣
أسهم خزينة	(٨,٩٢٦)	(١٤,١٢٧)
أسهم مكافأة لموظفي شركة تابعة	-	١,٨٠٤
مجموع الفئة الأولى لرأس المال	٨٧٦,٧٠٥	٦٦٧,٣٨٠
الفئة الثانية لرأس المال	١,٢٥٩	١٦٤
مجموع رأس المال المتبقي	٨٧٧,٩٦٤	٦٦٧,٥٤٤
رأس المال التنظيمي كنسبة مئوية إلى مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر	**%٣٦,١٢**	%٤٦,١٥

بدءاً من ٢٠٠٨، سيكون على البنك اتباع متطلبات بازل ٢(Basel II) المطبقة من قبل مصرف البحرين المركزي. وفقاً للمتطلبات المقترحة من قبل مصرف البحرين المركزي لتنفيذ بازل ٢، فإن معدل كفاية رأس مال البنك متوقع منه أن ينخفض. سبب هذه الانخفاض يرجع بشكل أساسي إلى زيادة متطلبات رأس المال بموجب بازل ٢ للاستثمارات غير المدرجة ومخاطر التشغيل المحملة.

٣٩. المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد من قبل المجموعة

تم خلال السنة إصدار المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة / المعدلة التالية والمتعلقة بأنشطة المجموعة والتي لم يكن تطبيقها إجباريا من قبل المجموعة:

- معيار المحاسبة الدولي (١) – عرض البيانات المالية (ساري المفعول للسنة المالية من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).
- معيار المحاسبة الدولي (٢٣) – تكاليف الاقتراض (ساري المفعول للسنة المالية من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).
- المعيار الدولي لإعداد التقارير (٨) – أنشطة القطاعات (ساري المفعول للسنة المالية من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).
- تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (١١)- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٢) – المجموعة ومعاملات أسهم الخزانة (ساري المفعول للسنة المالية من أو بعد ٣١ مارس ٢٠٠٧).
- تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (١٤) ومعيار المحاسبة الدولي (١٩) – حدود خطة منافع الموجودات، الحد الأدنى من المتطلبات التمويلية وتفاعلها (ساري المفعول للسنة المالية من أو بعد ٣١ يناير ٢٠٠٩).

ان تطبيق هذه المعايير والتفسيرات لا يتوقع ان يكون له أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٤٠. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إعادة التصنيف هذه لم تؤثر على صافي الربح أو حقوق الملكية المعلنة سابقا.